



**Всемирная
организация здравоохранения**

**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЕ СОВЕЩАНИЕ
ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПРОЕКТУ
МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ
С НЕГОСУДАРСТВЕННЫМИ СТРУКТУРАМИ
Пункт 4 предварительной повестки дня**

**EB/FENSA/OEIGM/4
9 марта 2015 г.**

МЕХАНИЗМ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С НЕГОСУДАРСТВЕННЫМИ СТРУКТУРАМИ

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ТЕКСТУ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ПО ПРОЕКТУ ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕГО МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С НЕГОСУДАРСТВЕННЫМИ СТРУКТУРАМИ И ЧЕТЫРЕХ КОНКРЕТНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОЛИТИКИ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПРИЛОЖЕНИИ К ДОКУМЕНТУ EB136/5

Доклад Генерального директора

1. Исполнительный комитет на своей Сто тридцать шестой сессии рассмотрел доклад Секретариата о проекте механизма взаимодействия с негосударственными структурами¹. Исполком принял решение EB136(3), в котором он предложил государствам-членам представить Генеральному директору конкретные предложения по поправкам, включение дополнительного текста или исключения текста из данного проекта всеобъемлющего механизма взаимодействия с негосударственными структурами и четырех конкретных направлений политики, содержащихся в Приложении к документу EB136/5, к 16 февраля 2015 года. Исполком также просил Генерального директора (i) свести воедино эти предложения и представить их государствам-членам к 9 марта 2015 года; (ii) созвать межправительственное совещание открытого состава с 30 марта по 1 апреля 2015 года в целях обсуждения предложений по тексту, представленных государствами-членами; и (iii) представить, на основе итогов вышеупомянутого межправительственного совещания, пересмотренный вариант механизма взаимодействия с негосударственными структурами на Шестдесят восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам.
2. Предложения по тексту, принятые государствами-членами, указаны в Приложении.

¹ Документ EB136/5.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ТЕКСТУ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ПО ПРОЕКТУ ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕГО МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С НЕГОСУДАРСТВЕННЫМИ СТРУКТУРАМИ И ЧЕТЫРЕХ КОНКРЕТНЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОЛИТИКИ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ПРИЛОЖЕНИИ К ДОКУМЕНТУ EB136/5

ПРОЕКТ ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕГО МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С НЕГОСУДАРСТВЕННЫМИ СТРУКТУРАМИ

ВВЕДЕНИЕ

Пункт 1

Всеобъемлющий механизм взаимодействия с негосударственными структурами и политика и оперативные процедуры ВОЗ, касающиеся регулирования взаимодействия с негосударственными структурами, применяются ко всем видам взаимодействия с негосударственными структурами на всех уровнях Организации¹, а четыре конкретных направления политики и оперативные процедуры по вопросам взаимодействия ограничены в применении, соответственно, неправительственными организациями, организациями частного сектора, благотворительными фондами и академическими учреждениями. **Этот всеобъемлющий механизм и четыре конкретных направления политики будут определять все типы взаимодействия ВОЗ с негосударственными структурами, включая альянс или сотрудничество или партнерство, независимо от каких-либо существующих направлений политики. (поправки, предложенные Индией)**

В соответствии с примечаниями в пункте 33 Доклада Секретариата (документ EB136/5) было бы полезно расширить список «уровней Организации» (см. также поправку к пункту 22), к которым будет применяться механизм: штаб-квартира, региональные бюро и национальные отделения, а также размещенные партнерства и организации, учрежденные в рамках ВОЗ. Эти организации (например, Международное агентство по изучению рака и т. д.) могли бы в практических целях быть перечислены в скобках для большей ясности и точности. (сноска 1, комментарии, представленные Францией)

¹ Штаб-квартира, региональные бюро и национальные отделения, а также размещенные партнерства.

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ: ОБОСНОВАНИЕ, ПРИНЦИПЫ, ПРЕИМУЩЕСТВА И РИСКИ

Пункт 2

Сегодняшняя ситуация в области здравоохранения во многих отношениях стала значительно сложнее, в том числе в плане увеличения количества участников, задействованных в процессе управления глобальным здравоохранением. Негосударственные структуры играют важную роль во ~~всех~~ **многих** аспектах глобального здравоохранения. ~~а ВОЗ может играть свою руководящую роль в области глобального здравоохранения и выполнять возложенную на нее миссию только в том случае, если будет поддерживать взаимодействие с государствами-членами, другими международными организациями и негосударственными структурами на упреждающей основе. Для достижения этой цели ВОЗ взаимодействует с негосударственными структурами для выполнения своего уставного мандата действовать в качестве руководящего и координирующего органа в деле укрепления и охраны общественного здравоохранения для более активного использования ресурсов негосударственных структур (включая знания, опыт, товары, кадры и финансовые средства) в интересах общественного здравоохранения и создания таких условий для негосударственных структур, которые позволяли бы им повышать эффективность своей деятельности в интересах охраны и укрепления общественного здравоохранения.~~ **(поправки, предложенные Индией)**

«...Негосударственные структуры играют важную роль во всех аспектах глобального здравоохранения, и ВОЗ может играть свою руководящую роль в области глобального здравоохранения и выполнять возложенную на нее миссию только в том случае, если будет поддерживать взаимодействие с государствами-членами, другими международными организациями и негосударственными структурами на упреждающей основе». С точки зрения Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (Соединенным Королевством) это обоснование имеет ключевое значение для понимания необходимости того, чтобы этот документ имел уполномочивающий характер. Поэтому мы выступаем за то, чтобы оно было приведено здесь. **(комментарии, представленные Соединенным Королевством)**

Пункт 3

Функции ВОЗ, изложенные в Статье 2 ее Устава, состоят, в частности, в следующем: действовать в качестве руководящего и координирующего органа в международной работе в области здравоохранения; устанавливать и поддерживать эффективное сотрудничество с различными организациями; а также расширять сотрудничество с научными и профессиональными группами, которые вносят свой вклад в укрепление здоровья людей. Кроме того, Устав возлагает на Ассамблею здравоохранения или Исполнительный комитет и Генерального директора обязанность по заключению конкретных соглашений в целях взаимодействия с другими организациями. В случае взаимоотношений с негосударственными структурами ВОЗ действует в соответствии со своим Уставом и любыми соответствующими резолюциями Ассамблеи

здравоохранения, а также в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций или, если это возможно, Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций¹. **(сноска, представленная Китаем)**

«... устанавливать и поддерживать эффективное сотрудничество с различными организациями;...» Для Соединенного Королевства это критически важный аспект. Он обеспечивает основополагающую базу взаимодействия ВОЗ с негосударственными структурами на упреждающей основе. **(комментарии, представленные Соединенным Королевством)**

Пункт 4

Цели взаимодействия ВОЗ с негосударственными структурами заключаются в укреплении системы ~~глобального~~ **общественного** здравоохранения, как указано в **Уставе и** ~~Общей программе работы ВОЗ, и в поддержке реализации политики и рекомендаций Организации, а также технических норм и стандартов, включая руководящие принципы, согласно решениям руководящих органов, а также в~~ **соблюдении технических норм и стандартов ВОЗ. (поправки, предложенные Индией)**

Пункт 5

Такое ~~упреждающее~~ и конструктивное взаимодействие с негосударственными структурами на глобальном и региональном уровнях, а также на уровне отдельных стран на ~~основе взаимоуважения и доверия~~ также предполагает необходимость принятия целого ряда мер предосторожности. В целях обеспечения возможности укреплять свое взаимодействие с негосударственными структурами, **в случае необходимости**, на благо глобального здравоохранения ~~и в интересах всех участников~~, ВОЗ должна одновременно укреплять **свой механизм взаимодействия во избежание соответствующих потенциальных рисков или, в случае если это невозможно, для надлежащего** ~~своей функции~~ **управления такими рисками.** Это предполагает необходимость создания надежного механизма взаимодействия, который позволял бы не только ~~управлять~~ **содействовать** ~~и расширять~~ **участием**, но и служить инструментом выявления рисков и обеспечения их сбалансированности относительно ожидаемых преимуществ, ~~одновременно с тем чтобы защитить и сохранить~~ **защитить и сохранить** ~~и сохраняя~~ **безупречность и репутацию ВОЗ.** Именно таким образом ВОЗ сможет поддерживать свое ~~активное~~ **эффективное** и прозрачное взаимодействие с негосударственными структурами. **(поправки, предложенные Индией)**

Такое упреждающее и конструктивное взаимодействие с негосударственными структурами на глобальном и региональном уровнях, а также на уровне отдельных стран на основе взаимоуважения и доверия также предполагает необходимость принятия целого ряда мер **должной осмотрительности и прозрачности,** ~~предосторожности.~~ **применимых ко всем негосударственным структурам.** В целях

¹ В частности, с резолюцией ЭКОСОС 1996/31 (поправка, предложенная Китаем).

обеспечения возможности укреплять свое взаимодействие с негосударственными структурами на благо глобального здравоохранения и в интересах всех участников ВОЗ должна одновременно укреплять свою функцию **выявления соответствующих потенциальных рисков и управления ими соответствующими потенциальными рисками**. Это предполагает необходимость создания надежного механизма взаимодействия, который позволял бы не только содействовать и расширять участие, но и служить инструментом выявления рисков и обеспечения их сбалансированности относительно ожидаемых преимуществ, одновременно защищая и сохраняя безупречность и репутацию ВОЗ. Именно таким образом ВОЗ сможет поддерживать свое активное и прозрачное взаимодействие с негосударственными структурами. **(поправки, предложенные Соединенными Штатами Америки (США))**

Пункт 6

Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами основано на следующих основополагающих принципах. Любое взаимодействие должно:

- (a) приносить явную пользу для общественного здравоохранения;
- (b) осуществляться с соблюдением межправительственного характера ВОЗ, согласно которому принятие решений руководящими органами ВОЗ является исключительной прерогативой государств-членов;
- (c) **поддерживать и укреплять базу не должно подвергать риску подход, основанный на научных и фактических данных, которая который** лежит в основе деятельности ВОЗ;
- (d) **защищать деятельность ВОЗ от любого ненадлежащего влияния, в частности процесс сбора фактических данных и информации, разработки нормативных механизмов и соглашений, но установлению установления норм и стандартов, а также осуществления политики от любого ненадлежащего влияния;**
- (e) избегать дискредитации безупречности, независимости, доверия и репутации ВОЗ;
- (f) **активно избегать как действительных, так и предполагаемых конфликтов интересов или, если это невозможно, надлежащим образом регулировать их, а также регулироваться в целях смягчения любого типа смягчать любой тип риска для ВОЗ (включая риск возникновения конфликта интересов);**
- (g) осуществляться на основе принципов прозрачности, открытости, всестороннего участия, подотчетности, безупречности взаимоуважения.

(поправки, предложенные Индией)

Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами основано на следующих основополагающих принципах. Любое взаимодействие должно:

- (a) приносить явную пользу для общественного здравоохранения;
- (b) осуществляться с соблюдением межправительственного характера ВОЗ, согласно которому принятие решений ~~руководящими органами ВОЗ~~ является исключительной прерогативой государств-членов;
- (c) поддерживать и укреплять подход, основанный на научных и фактических данных, который лежит в основе деятельности ВОЗ;
- (d) защищать деятельность ВОЗ по установлению норм и стандартов от любого ненадлежащего влияния;
- (e) избегать дискредитации ~~безупречности, независимости, доверия и репутации ВОЗ;~~
- (f) активно регулироваться в целях смягчения любого типа риска для ВОЗ (включая риск возникновения конфликта интересов);
- (g) осуществляться на основе принципов прозрачности, открытости, всестороннего участия, подотчетности, ~~безупречности и взаимоуважения.~~

(поправки, предложенные Бразилией)

Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами основано на следующих основополагающих принципах. Любое взаимодействие должно:

- (a) приносить явную пользу для общественного здравоохранения;
- (b) осуществляться с соблюдением межправительственного характера ВОЗ, согласно которому принятие решений ~~руководящими органами ВОЗ~~ является исключительной прерогативой государств-членов;
- (c) поддерживать и укреплять подход, основанный на научных и фактических данных, который лежит в основе деятельности ВОЗ;
- (d) защищать деятельность ВОЗ по установлению норм и стандартов от любого ненадлежащего влияния;
- (e) избегать дискредитации ~~безупречности, независимости, доверия и репутации ВОЗ;~~
- (f) ~~активно регулироваться в целях смягчения любого типа риска~~ **эффективно регулировать риск** для ВОЗ (включая риск возникновения конфликта интересов);

(g) осуществляться на основе принципов прозрачности, открытости, всестороннего участия, подотчетности, безупречности и взаимоуважения. **(поправки, предложенные Соединенным Королевством)**

Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами основано на следующих основополагающих принципах. Любое взаимодействие должно:

- (a) приносить явную пользу для общественного здравоохранения;
- (b) соответствовать мандату и программе работы ВОЗ;**
- (c) осуществляться с соблюдением межправительственного характера ВОЗ, согласно которому принятие решений руководящими органами ВОЗ является исключительной прерогативой государств-членов;
- (d) поддерживать и укреплять подход, основанный на научных и фактических данных, который лежит в основе деятельности ВОЗ;
- (e) защищать деятельность ВОЗ по установлению норм и стандартов от любого ненадлежащего влияния;
- (f) избегать дискредитации безупречности, независимости, доверия и репутации ВОЗ;
- (g) активно регулироваться в целях смягчения любого типа риска для ВОЗ (включая риск возникновения конфликта интересов);
- (h) осуществляться на основе принципов прозрачности, открытости, всестороннего участия, подотчетности, безупречности и взаимоуважения.

(поправки, предложенные США)

Название подраздела: Преимущества и риски взаимодействия (поправка, предложенная США)

Пункт 7

«Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами может обеспечить существенные преимущества для глобальной системы общественного здравоохранения и самой Организации. По этой причине ВОЗ проводит масштабную работу по взаимодействию с негосударственными структурами. Взаимодействие варьируется от масштабного и долгосрочного сотрудничества до непродолжительных и более коротких видов взаимодействия.» Соединенное Королевство поддерживает этот раздел, где излагаются преимущества взаимодействия, в котором подчеркивается важность этого механизма в качестве механизма, способствующего позитивному взаимодействию. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Название подраздела: ~~Риски взаимодействия~~ Управление взаимодействием (поправки, предложенные США)

Пункт 8

Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами может быть сопряжено с рисками, которых следует избегать или устранять их в соответствии с механизмом управления рисками ВОЗ. Основные риски связаны с возникновением следующих обстоятельств или событий:

- (a) конфликты интересов;
- (b) ненадлежащее или неправомерное влияние со стороны негосударственной структуры на деятельность ВОЗ, в том числе в плане **сбора фактических данных и информации**, установления норм и стандартов, **а также осуществления деятельности**;
- (c) негативное влияние на **безупречность, независимость**, репутацию ВОЗ и доверие к ВОЗ;
- (d) сотрудничество служит в основном интересам соответствующей негосударственной структуры, при этом принося ВОЗ и общественному здравоохранению лишь ограниченные преимущества;
- (e) сотрудничество привлекает внимание к наименованию, бренду, продукции или деятельности негосударственной структуры;
- (f) восстановление репутации негосударственной структуры в результате ее связи с ВОЗ;
- (g) конкурентные преимущества для негосударственной структуры.

(поправки, предложенные Индией)

Взаимодействие ВОЗ с негосударственными структурами ~~может быть сопряжено с~~ **должно включать управление** рисками, ~~которых следует избегать или устранять их в соответствии с механизмом управления рисками ВОЗ~~. Основные риски связаны с возникновением следующих обстоятельств или событий:

- (a) конфликты интересов;
- (b) ненадлежащее или неправомерное влияние со стороны негосударственной структуры на деятельность ВОЗ, в том числе в плане установления норм и стандартов;
- (c) негативное влияние на репутацию ВОЗ и доверие к ВОЗ;

- (d) сотрудничество служит в основном интересам соответствующей негосударственной структуры, при этом принося ВОЗ и общественному здравоохранению лишь ограниченные преимущества;
- (e) сотрудничество привлекает внимание к наименованию, бренду, продукции или деятельности негосударственной структуры;
- (f) восстановление репутации негосударственной структуры в результате ее связи с ВОЗ;
- (g) конкурентные преимущества или недостатки для негосударственной структуры.

(поправки, предложенные США)

Общие комментарии, представленные государствами-членами по Разделу «ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ: ОБОСНОВАНИЕ, ПРИНЦИПЫ, ПРЕИМУЩЕСТВА И РИСКИ»

Норвегия поддерживает цели, изложенные в соответствующих пунктах (включая 2 и 7) относительно предоставления ВОЗ возможностей для исполнения ее руководящей роли в области глобального здравоохранения и взаимодействия с негосударственными структурами на упреждающей основе. Важно сохранить необходимый баланс в документе между мерами по обеспечению защиты ВОЗ от ненадлежащего влияния, с одной стороны, и необходимостью в том, чтобы ВОЗ играла свою руководящую роль и способствовала использованию ресурсов негосударственных структур, с другой стороны. Однако речь идет, прежде всего, не о вопросе, затронутом в упомянутых разделах, а о сохранении такой сбалансированности во всем документе. (комментарии, представленные Норвегией)

НЕГОСУДАРСТВЕННЫЕ СТРУКТУРЫ

Пункт 10

Неправительственные организации – это некоммерческие субъекты деятельности, которые функционируют независимо от правительств. Как правило, они основаны на принципах объединения членов, которыми являются некоммерческие учреждения или физические лица, обладающие правом голоса в вопросах определения политики данной неправительственной организации, либо создаются в некоммерческих целях в интересах общественности. **Члены, руководящие или консультативные органы НПО не включают организации частного сектора, физических лиц, работающих на организации частного сектора, благотворительные фонды или академические учреждения, которые не сотрудничают на основе принципа незаинтересованности в организациях частного сектора, включая физических лиц, работающих на такие академические учреждения или благотворительные фонды.** Они не ставят перед

собой задачи, которые предусматривали бы в первую очередь защиту частных или коммерческих интересов или интересов, связанных с получением прибыли. **Частные коммерческие или связанные с получением прибыли интересы оцениваются не только на основе документа об учреждении корпорации, но также с учетом ее деятельности, структуры руководства, источника финансирования и т. д. НПО не получают более 30% своих финансовых ресурсов от организаций частного сектора, благотворительных фондов или академических учреждений, которые не сотрудничают на основе принципа незаинтересованности в организациях.** Они уполномочены выступать от имени своих членов в лице уполномоченных ими представителей. Они включают в себя общинные организации низового уровня, группы и организации гражданского общества, религиозные организации, профессиональные группы, группы по конкретным болезням и группы пациентов. **(поправки, предложенные Индией)**

Пункт 11

Организации частного сектора – это коммерческие предприятия, то есть коммерческие структуры, которые имеют целью получение прибыли для своих владельцев. Этот термин также относится к субъектам, которые представляют интересы организаций частного сектора или управляются ими либо находятся под их контролем. В данную группу включены (помимо прочего) коммерческие ассоциации, представляющие коммерческие предприятия, организации, которые не сотрудничают "на основе принципа незаинтересованности"¹ в своих коммерческих спонсорах, и коммерческие предприятия, которые находятся частично или полностью в собственности государства и действуют в качестве организаций частного сектора. **(поправки к сноске, предложенные Индией)**

Организации частного сектора – это коммерческие предприятия, то есть коммерческие структуры, которые имеют целью получение прибыли для своих владельцев. Этот термин также относится к субъектам, которые представляют интересы организаций частного сектора или управляются ими либо находятся под их контролем. В данную группу включены (помимо прочего) коммерческие ассоциации, представляющие коммерческие предприятия, организации, которые не сотрудничают "на основе принципа незаинтересованности" в своих коммерческих спонсорах и коммерческие предприятия, которые находятся частично или полностью в собственности государства и действуют в качестве организаций частного сектора. **В случае если такие коммерческие предприятия находятся полностью в собственности государства, вопрос об их включении в качестве организаций частного сектора решается в каждом конкретном случае. (поправка, предложенная Италией)**

Организации частного сектора – это коммерческие предприятия, то есть коммерческие структуры, которые **обычно** имеют целью получение прибыли для своих владельцев. Этот термин также относится к субъектам, которые представляют интересы

¹ Организация сотрудничает с другой организацией "на основе принципа незаинтересованности", если она не принимает указаний от этой другой организации и не находится под явным влиянием другой организации в том, что касается ее решений, целей и деятельности. **(поправки, предложенные Индией)**

организаций частного сектора или управляются ими либо находятся под их контролем. В данную группу включены (помимо прочего) коммерческие ассоциации, представляющие коммерческие предприятия, ~~организации, которые не сотрудничают "на основе принципа незаинтересованности"~~¹ в своих коммерческих сферах, и коммерческие предприятия, которые находятся частично или полностью в собственности государства и действуют в качестве организаций частного сектора. (поправки, предложенные США, включая удаление сноски)

Настоящий французский перевод понятия "*business associations*" как "*associations professionnelles*" создает трудности, так как речь в тексте идет об организациях, которые фактически защищают промышленные, коммерческие или финансовые интересы, реализуемые предприятиями, в то время как французский термин относится к другому понятию (например, объединение акушеров, стоматологов или студентов). Поэтому, для соответствия подлинному смыслу текста, мы предлагаем формулировку "*associations d'entreprises*". (комментарии, представленные Францией)

Пункт 12

Благотворительные фонды – это некоммерческие субъекты деятельности, активы которых формируются за счет взносов доноров, и доходы которых расходуются на общественно полезные цели. Они полностью независимы от любой организации частного сектора в своих принципах управления, ~~и~~ принятии решений, **целях, программах и деятельности. Их программы и деятельность не осуществляются в коммерческих интересах донора/доноров.** (поправки, предложенные Индией)

Пункт 13

Академические учреждения – это организации, деятельность которых направлена на получение и распространение знаний посредством проведения научных исследований, образовательной деятельности и профессиональной подготовки **в рамках университетов или институтов, финансируемых государством.** Академические учреждения, созданные частным сектором или с присутствием частного сектора в администрации, включая руководящие и академические органы, будут рассматриваться как организации частного сектора. Кроме того, академические учреждения, получающие более 30% всех своих доходов от организаций частного сектора или какое-либо финансирование от частного сектора в той области, где они стремятся к взаимодействию с ВОЗ, будут рассматриваться как организации частного сектора. (поправки, предложенные Индией)

¹ Организация сотрудничает с другой организацией "на основе принципа незаинтересованности", если она не принимает указаний от этой другой организации и не находится под явным влиянием другой организации при принятии своих решений. (поправки, предложенные США, включая удаление сноски)

Пункт 14

К каждой из четырех групп организаций, которые указаны выше, применимы всеобъемлющий механизм взаимодействия и соответствующая конкретная политика взаимодействия. Посредством проведения надлежащей проверки ВОЗ определит, подвергается ли та или иная негосударственная структура воздействию со стороны организаций частного сектора, которое позволяет рассматривать такую негосударственную структуру в качестве организации частного сектора. **Однако в целях обеспечения последовательности и определенности, если в порядке проведения надлежащей проверки негосударственная структура ответит одному или более из следующих критериев, такая организация будет классифицирована как организация частного сектора. Если процедуры принятия решений негосударственной структуры не зависят от влияния частного сектора, ВОЗ может принять решение о том, чтобы рассматривать такую организацию в качестве неправительственной организации, благотворительного фонда или академического учреждения, но при этом может применить соответствующие положения политики в отношении частного сектора, например отказаться принимать финансирование на цели нормативной работы.**

- **Организации частного сектора, включая международные коммерческие ассоциации; благотворительные фонды и академические учреждения, не сотрудничающие на основе принципа незаинтересованности в организациях частного сектора, присутствуют в качестве членов или в составе руководящих или академических органов негосударственной структуры.**
- **Более 30% доходов или финансирования негосударственной структуры поступает от организаций частного сектора, включая международные коммерческие ассоциации; благотворительные фонды и академические учреждения, не сотрудничающие на основе принципа незаинтересованности в организациях частного сектора.**
- **Рассмотрение деятельности и публикаций негосударственной структуры для выяснения, не действует ли она в интересах организаций частного сектора вопреки целям общественного здравоохранения.**
- **Ключевые должностные лица негосударственной структуры имели в прошлом и имеют в настоящем значительные связи с организациями частного сектора.**

(поправки, предложенные Индией)

К каждой из четырех групп организаций, которые указаны выше, применимы всеобъемлющий механизм взаимодействия и соответствующая конкретная политика взаимодействия. Посредством проведения надлежащей проверки ВОЗ определит, подвергается ли та или иная негосударственная структура воздействию со стороны организаций частного сектора, которое позволяет рассматривать такую

негосударственную структуру в качестве организации частного сектора. Если процедуры принятия решений негосударственной структуры не зависят от влияния частного сектора, ВОЗ может принять решение о том, чтобы рассматривать такую организацию в качестве неправительственной организации, благотворительного фонда или академического учреждения, но при этом может применить соответствующие положения политики в отношении частного сектора, например отказаться принимать финансирование на цели нормативной работы. **Секретариат представит Исполнительному комитету документ в отношении критериев, применяемых в такой оценке. (поправка, предложенная Италией)**

~~К каждой из четырех групп организаций, которые указаны выше, применимы всеобъемлющий механизм взаимодействия и соответствующая конкретная политика взаимодействия. Посредством проведения надлежащей проверки ВОЗ определит, подвергается ли та или иная негосударственная структура воздействию со стороны организаций частного сектора, которое позволяет рассматривать такую негосударственную структуру в качестве организации частного сектора. Если процедуры принятия решений негосударственной структуры не зависят от влияния частного сектора, ВОЗ может принять решение о том, чтобы рассматривать такую организацию в качестве неправительственной организации, благотворительного фонда или академического учреждения, но при этом может применить соответствующие положения политики в отношении частного сектора, например отказаться принимать финансирование на цели нормативной работы.~~

Ко всем негосударственным структурам применимы всеобъемлющий механизм взаимодействия и соответствующая конкретная политика взаимодействия. Посредством проведения надлежащей проверки ВОЗ определит, если негосударственная структура не отвечает вышеперечисленным критериям, и предпримет соответствующие шаги, обеспечив для рассматриваемой негосударственной структуры возможности как для предоставления дополнительной информации, так и для получения информации об оценке ВОЗ. (поправки, предложенные США)

Финляндия согласна с тем, что при применении к организациям политики частного сектора важны четкие критерии. (комментарии, представленные Финляндией)

Новый пункт 14 bis (предложенный США)

Государственно-частные партнерства между неправительственными организациями, академическими учреждениями, благотворительными фондами и организациями частного сектора могут быть важными моделями деятельности, которые приводят к приемлемым по стоимости и доступным инновациям, имеющим значительное положительное воздействие на глобальное общественное здравоохранение, особенно для развивающихся стран. Взаимодействие ВОЗ с государственно-частными партнерствами не может быть запрещено или ограничено только лишь на том основании, что модель деятельности включает многочисленные типы негосударственных структур.

ТИПЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

Пункт 15

Ниже указаны категории взаимодействия ВОЗ с негосударственными структурами. **Помимо этого, настоящий Механизм будет также применяться к любым существующим или будущим сотрудничествам, партнерствам ВОЗ, как размещенным, так и внешним.** Каждый тип взаимодействия может приобретать различные формы, характеризоваться различным уровнем риска и может предусматривать различные типы взаимодействия с Организацией на различных уровнях.

Ниже указаны категории взаимодействия участия, в которых ВОЗ взаимодействует с негосударственными структурами. Каждый тип взаимодействия может приобретать различные формы, характеризоваться различным уровнем **преимуществ и риска** и может предусматривать различные типы взаимодействия с Организацией на различных уровнях. **(поправки, предложенные США)**

Пункт 16

Негосударственные структуры могут посещать различные совещания, организуемые ВОЗ. Характер их участия зависит от типа соответствующего совещания.

(a) Совещания руководящих органов. К совещаниям данного типа относятся сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, Исполнительного комитета и шести региональных комитетов. Вопрос об участии негосударственных структур определяется соответствующими правилами процедуры, политикой и практикой руководящих органов, а также разделом настоящего механизма, который посвящен официальным отношениям или **аккредитованным НПО.**

(b) Консультации. Совещания данного типа включают в себя любые очные или виртуальные совещания (за исключением сессий руководящих органов), которые организуются в целях обмена информацией и мнениями. ~~Ограничения на участие негосударственных структур в таких совещаниях не предусмотрены.~~ **Участие негосударственных структур в Консультациях зависит от соответствующего мандата Руководящих органов, и при отсутствии такого мандата консультации проводятся на платформе интернета и информация, полученная от негосударственных структур, становится общедоступной.**

(c) Слушания. Это совещания, в ходе которых участники могут излагать имеющиеся у них данные, мнения и позиции и могут отвечать на задаваемые им вопросы, но не могут участвовать в прениях. Слушания могут проводиться с помощью электронных средств или на личной основе. Все заинтересованные стороны должны приглашаться к участию на одинаковой основе. Фамилии участников и позиции, изложенные в ходе слушаний, оформляются документально **и становятся общедоступными.**

(xx) Совещания Органов по разработке норм, стандартов и политики (механизмов, стратегий, планов действий, руководящих принципов и т. д.): организации частного сектора, а также негосударственные структуры, имеющие связи с организациями частного сектора, не будут допускаться для присутствия или участия в каких-либо совещаниях ВОЗ, включая совещания комитетов экспертов или межправительственные переговоры, причастные к формулированию или разработке политики, норм, стандартов или руководящих принципов.

(d) Другие совещания. Это совещания, не являющиеся частью процесса разработки политики или норм, **стандартов (механизмов, стратегий, планов действий, руководящих принципов и т. д.);** например информационные совещания, брифинги, научные конференции и сетевые совещания по координации действий участников. **Участие негосударственных структур зависит от соответствующего мандата руководящих органов, по просьбе которых проводятся такие совещания, а при отсутствии такого мандата, от применяемых правил, политики и процедур организации. Ограничения на участие негосударственных структур в таких совещаниях не предусмотрены.**

(поправки, предложенные Индией)

Негосударственные структуры могут посещать различные совещания, организуемые ВОЗ. Характер их участия зависит от типа соответствующего совещания.

(a) Совещания руководящих органов. К совещаниям данного типа относятся сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, Исполнительного комитета и шести региональных комитетов. Вопрос об участии негосударственных структур определяется соответствующими правилами процедуры, политикой и практикой руководящих органов, а также разделом настоящего механизма, который посвящен официальным отношениям.

(b) Консультации. Совещания данного типа включают в себя любые очные или виртуальные совещания (за исключением сессий руководящих органов), которые организуются в целях обмена информацией и мнениями. ~~Ограничения на участие негосударственных структур в таких совещаниях не предусмотрены.~~

(c) Слушания. Это совещания, в ходе которых участники могут излагать имеющиеся у них данные, мнения и позиции и могут отвечать на задаваемые им вопросы, но не могут участвовать в прениях. Слушания могут проводиться с помощью электронных средств или на личной основе. Все заинтересованные стороны должны приглашаться к участию на одинаковой основе. Фамилии участников и позиции, изложенные в ходе слушаний, оформляются документально.

(d) Другие совещания. Это совещания, не являющиеся частью процесса разработки политики или норм, например информационные совещания, брифинги, научные конференции и сетевые совещания по координации действий участников.

~~Ограничения на участие негосударственных структур в таких совещаниях не предусмотрены.~~

(поправки, предложенные Китаем)

Негосударственные структуры могут посещать различные совещания, организуемые ВОЗ. Характер их участия зависит от типа соответствующего совещания.

(a) Совещания руководящих органов. К совещаниям данного типа относятся сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, Исполнительного комитета и шести региональных комитетов. Вопрос об участии негосударственных структур определяется соответствующими правилами процедуры, политикой и практикой руководящих органов, а также разделом настоящего механизма, который посвящен официальным отношениям.

(b) Совещания данного типа включают в себя любые очные или виртуальные совещания (за исключением сессий руководящих органов), которые организуются в целях обмена информацией и мнениями. ~~Ограничения на участие негосударственных структур в таких совещаниях не предусмотрены.~~ **Решение о формате таких консультаций и участии негосударственных структур принимается в каждом конкретном случае либо руководящим органом, уполномоченным на проведение данного совещания, либо в других случаях Секретариатом.**

(c) Слушания. Это совещания, в ходе которых участники могут излагать имеющиеся у них данные, мнения и позиции и могут отвечать на задаваемые им вопросы, но не могут участвовать в прениях. Слушания могут проводиться с помощью электронных средств или на личной основе. Все заинтересованные стороны должны приглашаться к участию на одинаковой основе. Фамилии участников и позиции, изложенные в ходе слушаний, оформляются документально.

(d) Другие совещания. Это совещания, не являющиеся частью процесса разработки политики или норм, например информационные совещания, брифинги, научные конференции и сетевые совещания по координации действий участников. ~~Ограничения на участие негосударственных структур в таких совещаниях не предусмотрены.~~ **Решение о формате таких консультаций и участии негосударственных структур принимается в каждом конкретном случае либо руководящим органом, уполномоченным на проведение данного совещания, либо в других случаях Секретариатом.**

(поправки, предложенные Бразилией)

Канада удовлетворена нынешней политикой Механизма в отношении участия негосударственных структур в совещаниях ВОЗ. Механизм устанавливает справедливые и приемлемые для всех процедуры, позволяющие разным негосударственным структурам участвовать в консультациях, слушаниях и

других совещаниях, сохраняя при этом право участия в совещаниях руководящих органов для негосударственных структур, состоящих в официальных отношениях. Мы считаем важным, чтобы ВОЗ оставалась открытой для точек зрения всех заинтересованных сторон во время слушаний и консультаций.

(комментарии, представленные Канадой)

Подпункт “(b) Консультации”: требуется некоторое редактирование.

- Если замысел проведения консультаций включает *консультации в электронной или письменной форме*, это должно быть указано *в явной форме* и, фактически, ограничения на систематическое участие негосударственных структур в консультациях такого типа не предусмотрены.
- Если речь идет о *физическом присутствии на совещаниях*, нельзя категорически утверждать, что *«ограничения на участие негосударственных структур в таких совещаниях не предусмотрены»*, так как, например, бывают случаи, когда государства-члены решают немедленно провести консультации только между собой, помимо совещаний руководящих органов, охваченных подпунктом (a). Такой сценарий предусматривается позднее, и совершенно обоснованно, в разделе под названием «Участие» в отношении каждого конкретного направления политики (ср. *«Решение о формате таких консультаций принимается в каждом конкретном случае ...»*) и противоречит общему принципу, изложенному в пункте 16b (*«Ограничения на участие ... не предусмотрены»*).

(комментарии, представленные Францией)

Пункт 17

Следует ли предусмотреть дополнительное положение о мероприятиях, организуемых государствами-членами на совместной основе с негосударственной структурой? (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Пункт 18

Ресурсы означают денежные средства, ~~сотрудников~~ или взносы натурой. Взносы натурой включают в себя пожертвования в виде лекарственных средств и других товаров, а также бесплатное оказание услуг. (поправки, предложенные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)

Ресурсы означают денежные средства, ~~сотрудников~~ или взносы натурой. Взносы натурой включают в себя пожертвования в виде лекарственных средств и других товаров, а также бесплатное оказание услуг. (поправки, предложенные Индией)

Мы хотели бы получить дополнительную информацию о том, что подразумевается под «сотрудниками» по отношению к разделам о «ресурсах». Здесь следует применить ту же оговорку, что и в отношении прикомандирований: это должно быть ограничено лишь теми видами деятельности, которые имеют отношение к осуществлению политики. (комментарии, представленные Финляндией)

Из определения ресурсов, представленного в механизме (пункт 18), следует, что ими могут быть денежные средства, сотрудники и взносы натурой. В проекте политики и операционных процедур ВОЗ по взаимодействию с частным сектором Секретариат должен исключить сотрудников во избежание каких-либо конфликтов интересов. (комментарии, представленные Мексикой)

Пункт 19

Фактические данные включают в себя сбор, анализ и подготовку информации, а также управление системой знаний и научными исследованиями. Тем не менее, необходимо соблюдать предельную осторожность для обеспечения того, чтобы сбор, анализ и подготовка информации, а также управление системой знаний и научными исследованиями были свободны от конфликтов интересов. Секретариат должен всегда предоставлять фактические данные, собранные в сотрудничестве с негосударственными структурами, для независимой проверки. (поправки, предложенные Индией)

Пункт 20

Мы повторяем, что в пункте о пожертвованиях в виде лекарственных средств необходимо пояснить критерии, используемые при выборе получающих стран, сообществ или пациентов. (комментарии, представленные Мексикой)

Пункт 21

Для целей настоящего механизма техническое сотрудничество означает (в соответствующих случаях) иное сотрудничество с негосударственными структурами в ходе деятельности, которая подпадает под Общую программу работы, включая:

- разработку продукции;
- наращивание потенциала;
- ~~• оказание поддержки в процессе разработки политики на национальном уровне;~~
- оперативное сотрудничество в чрезвычайных обстоятельствах;
- содействие в реализации политики ВОЗ.

(поправки, предложенные Индией)

Для целей настоящего механизма техническое сотрудничество означает (в соответствующих случаях) иное сотрудничество с негосударственными структурами в ходе деятельности, которая подпадает под Общую программу работы, включая:

- разработку продукции;
- наращивание потенциала;
- ~~оказание поддержки в процессе разработки политики на национальном уровне;~~
- оперативное сотрудничество в чрезвычайных обстоятельствах;
- содействие в реализации политики ВОЗ.

(поправки, предложенные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)

УПРАВЛЕНИЕ КОНФЛИКТАМИ ИНТЕРЕСОВ И ДРУГИМИ РИСКАМИ, СВЯЗАННЫМИ С ВЗАИМОДЕЙСТВИЕМ

~~УПРАВЛЕНИЕ КОНФЛИКТАМИ ИНТЕРЕСОВ И ДРУГИМИ РИСКАМИ, СВЯЗАННЫМИ~~ **КОНФЛИКТЫ ИНТЕРЕСОВ И ДРУГИЕ РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С ВЗАИМОДЕЙСТВИЕМ (поправка, предложенная Индией)**

Пункт 22

Управление конфликтами интересов и другими рисками, связанными с взаимодействием, требует принятия ряда шагов, которые изложены ниже.

- ВОЗ должна владеть информацией о негосударственных структурах, с которыми она взаимодействует. Следовательно, каждая негосударственная структура должна предоставить информацию о себе и о своей деятельности, после чего ВОЗ проведет необходимую надлежащую проверку такой информации, **которая будет ревизована группой из двенадцати представителей государств-членов (далее именуется «Группа»).** В состав Группы войдут по два представителя от каждого Регионального бюро. Каждое Региональное бюро разработает механизм для выбора представителей.
- ВОЗ проводит оценку риска для выявления конкретных рисков, связанных с каждым случаем взаимодействия с той или иной негосударственной структурой, **которая будет ревизована Группой.**
- Управление рисками, связанными с взаимодействием, а также уведомление о них должны осуществляться в масштабах всей Организации. Для достижения этой цели ВОЗ управляет взаимодействием при помощи общего электронного инструмента, единого для всей Организации.

- Государства-члены должны осуществлять надзор за взаимодействием ВОЗ с негосударственными структурами. Учитывая это требование, Генеральный директор представляет доклады о взаимодействии с негосударственными структурами Исполнительному комитету через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам, а также обнародует информацию обо всех случаях взаимодействия через реестр негосударственных структур.

(вариант А, поправки, предложенные Аргентиной)

Управление конфликтами интересов и другими рисками, связанными с взаимодействием, требует принятия ряда шагов, которые изложены ниже.

- ВОЗ должна владеть информацией о негосударственных структурах, с которыми она взаимодействует. Следовательно, каждая негосударственная структура должна предоставить информацию о себе и о своей деятельности, после чего **ВОЗ и государства-члены, через группу открытого состава, проведут** ~~проведет~~ необходимую надлежащую проверку такой информации.
- **ВОЗ и государства-члены, через группу открытого состава, проводят** ~~проводит~~ оценку риска для выявления конкретных рисков, связанных с каждым случаем взаимодействия с той или иной негосударственной структурой.
- Управление рисками, связанными с взаимодействием, а также уведомление о них должны осуществляться в масштабах всей Организации. Для достижения этой цели ВОЗ управляет взаимодействием при помощи общего электронного инструмента, единого для всей Организации.
- Государства-члены должны осуществлять надзор за взаимодействием ВОЗ с негосударственными структурами. Учитывая это требование, Генеральный директор представляет доклады о взаимодействии с негосударственными структурами Исполнительному комитету через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам, а также обнародует информацию обо всех случаях взаимодействия через реестр негосударственных структур.

(вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)

Управление конфликтами интересов и другими рисками, связанными с взаимодействием, требует принятия ряда шагов, которые изложены ниже.

- ВОЗ должна владеть информацией о негосударственных структурах, с которыми она взаимодействует. Следовательно, каждая негосударственная структура должна предоставить информацию о себе и о своей деятельности, после чего ВОЗ проведет необходимую надлежащую проверку такой информации.

- ВОЗ проводит оценку риска для выявления конкретных рисков, связанных с каждым случаем взаимодействия с той или иной негосударственной структурой.
- ~~Управление рисками, связанными с взаимодействием, а также уведомление о них должны осуществляться в масштабах всей Организации. Управление рисками, связанными с взаимодействием, а также уведомление о них должны осуществляться на каждом из трех уровней Организации и в масштабах всей Организации.~~ Для достижения этой цели ВОЗ управляет взаимодействием при помощи общего электронного инструмента, единого для всей Организации.
- Государства-члены должны осуществлять надзор за взаимодействием ВОЗ с негосударственными структурами. Учитывая это требование, Генеральный директор представляет доклады о взаимодействии с негосударственными структурами Исполнительному комитету через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам, а также обнародует информацию обо всех случаях взаимодействия через реестр негосударственных структур.

(поправки, предложенные Францией)

Недопущение конфликтов ~~Управление конфликтами~~ интересов и **других рисков, связанных другими рисками, связанными с взаимодействием, или, если это невозможно, надлежащее управление ими** требует принятия ряда шагов, которые изложены ниже.

- ВОЗ должна владеть информацией о негосударственных структурах, с которыми она взаимодействует. Следовательно, каждая негосударственная структура должна предоставить информацию о себе и о своей деятельности, после чего ВОЗ проведет необходимую надлежащую проверку такой информации.
- ВОЗ проводит оценку риска для выявления конкретных рисков, связанных с каждым случаем взаимодействия с той или иной негосударственной структурой.
- Управление рисками, связанными с взаимодействием, а также уведомление о них должны осуществляться в масштабах всей Организации. Для достижения этой цели ВОЗ управляет взаимодействием при помощи общего электронного инструмента, единого для всей Организации.
- Государства-члены должны осуществлять надзор за взаимодействием ВОЗ с негосударственными структурами. Учитывая это требование, Генеральный директор представляет доклады о взаимодействии с негосударственными структурами Исполнительному комитету через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам, а также обнародует информацию обо всех случаях взаимодействия через реестр негосударственных структур.

(поправки, предложенные Индией)

Управление конфликтами интересов и другими рисками, связанными с взаимодействием, требует принятия ряда шагов, которые изложены ниже.

- ВОЗ должна владеть информацией о негосударственных структурах, с которыми она взаимодействует. Следовательно, каждая негосударственная структура должна предоставить информацию о себе и о своей деятельности, после чего ВОЗ проведет необходимую надлежащую проверку такой информации.
- ВОЗ проводит оценку риска для выявления конкретных рисков, связанных с каждым случаем взаимодействия с той или иной негосударственной структурой.
- Управление рисками, связанными с взаимодействием, а также уведомление о них должны осуществляться в масштабах всей Организации. Для достижения этой цели ВОЗ управляет взаимодействием при помощи общего электронного инструмента, единого для всей Организации.
- Государства-члены должны осуществлять надзор за взаимодействием ВОЗ с негосударственными структурами. Учитывая это требование, Генеральный директор представляет доклады о взаимодействии с негосударственными структурами Исполнительному комитету через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам, а также обнародует информацию обо всех случаях взаимодействия через реестр негосударственных структур.
- **Государства-члены, по их просьбе, могут получать доступ ко всем документам, имеющим отношение к каждому случаю взаимодействия с негосударственными структурами, и запрашивать у ВОЗ уточняющие сведения об оценке.**

(поправки, предложенные Италией)

Управление конфликтами интересов и другими рисками, связанными с взаимодействием, требует принятия ряда шагов, которые изложены ниже.

- ВОЗ должна владеть информацией о негосударственных структурах, с которыми она взаимодействует. Следовательно, каждая негосударственная структура должна предоставить информацию о себе и о своей деятельности, после чего ВОЗ проведет необходимую надлежащую проверку такой информации.
- ВОЗ проводит оценку **преимуществ/риска** для выявления конкретных рисков **и преимуществ**, связанных с каждым случаем взаимодействия с той или иной негосударственной структурой.
- Управление рисками, связанными с взаимодействием, а также уведомление о них должны осуществляться в масштабах всей Организации. Для достижения

этой цели ВОЗ управляет взаимодействием при помощи общего электронного инструмента, единого для всей Организации.

- Государства-члены должны осуществлять надзор за взаимодействием ВОЗ с негосударственными структурами. Учитывая это требование, Генеральный директор представляет доклады о взаимодействии с негосударственными структурами Исполнительному комитету через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам, а также обнародует информацию обо всех случаях взаимодействия через реестр негосударственных структур.

(поправки, предложенные США)

Сноска 1 *«Механизм разработан в целях регулирования институционального взаимодействия; его реализация тесно связана с реализацией другой организационной политики, регулирующей конфликты интересов в отношении физических лиц (см. пункт 48)».* Конфликты интересов на институциональном уровне обычно определяются как конфликты финансовых интересов. Поэтому, в проекте механизма не учитывается возможность предвзятого отношения негосударственных структур в связи с их нефинансовыми интересами, такими как твердые личные или профессиональные убеждения, заявленные позиции в отношении политики, личные отношения (даже антагонистические) или желание получить личное или организационное признание или продвижение. (См. Viswanathan, Meera, et al., "Identifying and managing nonfinancial conflicts of interest for systematic reviews" (2013), на <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK148586/>) (комментарии, представленные Замбией)

Сноска 2 *«ВОЗ использует электронный инструмент для управления взаимодействием. Общедоступной частью этого инструмента является реестр негосударственных структур; инструмент также обеспечивает электронный документооборот в целях внутреннего управления взаимодействием. Аналогичный электронный инструмент применяется для управления конфликтами интересов в отношении физических лиц в целях согласованной реализации механизма взаимодействия и политики по урегулированию конфликтов интересов в отношении отдельных экспертов».* Секретариат должен предоставить разъяснения в отношении этой сноски. Какая «часть» является общедоступной частью инструмента? Какие функции подразумевает внутреннее управление взаимодействием? (вариант А, комментарии, представленные Аргентиной)

Пункт 23

Конфликт интересов возникает в тех случаях, когда тот или иной второстепенный интерес (личная заинтересованность в результатах ~~работы~~ **выполнения уставных обязанностей** ВОЗ в определенной области) оказывает неправомерное влияние или может быть обоснованно воспринят как оказывающий неправомерное влияние на независимость и объективность профессионального суждения или профессиональных действий, касающихся основного интереса (~~деятельности~~ **уставных обязанностей**)

ВОЗ). Наличие конфликта интересов не означает само по себе, что имело место неправомерное действие, но указывает на ~~существование~~ ~~риска~~ ~~то, что~~ ~~риск~~ такого неправомерного действия ~~существует~~ и поэтому необходимо избегать его, а если это невозможно, надлежащим образом управлять им. Есть три типа конфликтов интересов: личные конфликты интересов, институциональные конфликты интересов и сталкивающиеся интересы. (поправки, предложенные Индией).

Добавление слова «может» позволило бы исправить явную редакционную ошибку, просматриваемую в последнем предложении этого пункта. Ненадлежащее или неправомерное влияние, оказываемое на деятельность ВОЗ, определяется в пункте 8(b) механизма как один из основных рисков взаимодействия (стр. 14). Конфликт интересов представляет потенциальную возможность, а не случай, ненадлежащего влияния. (комментарии, представленные Замбией)

Новый пункт 23 bis (предложенный Индией)

Личный конфликт интересов происходит в том случае, когда лицо, являющееся консультантом или экспертом, привлеченным или уполномоченным ВОЗ, оказывает влияние на решения ВОЗ в ущерб ее безупречности, независимости и объективности. Личный конфликт интересов может также иметь место в следующих ситуациях:

(a) Когда финансовые интересы или другие интересы консультанта или эксперта, привлеченного ВОЗ, могут влиять на исполнение консультантом или экспертом его функций и обязанностей по отношению к ВОЗ или создавать обоснованное впечатление о существовании такого конфликта. Финансовые или другие интересы включают также финансовые или другие интересы супруга/супруги, детей или братьев/сестер данного консультанта или эксперта или института, фирмы или компании, с которыми консультант или эксперт связан.

(b) Когда действие или действия консультанта или эксперта, привлеченного ВОЗ, ставит под угрозу или подрывает доверие общественности к ВОЗ; и

(c) Когда действия консультанта или эксперта создают впечатление, что сотрудник использует свое положение в ВОЗ для личной выгоды или для прямой финансовой выгоды Института, на который он или она или его/ее супруга/супруг, дети, братья или сестры работают или работали.

Ниже приведен неисчерпывающий список примеров:

(a) Консультант или эксперт или его/ее супруга/супруг, сын, дочь, брат или сестра получил(а) финансовые ресурсы от компании, производящей вакцины, на научные исследования или какие-либо другие консультативные услуги, а затем рекомендует ВОЗ закупать вакцину у этой компании.

(b) Консультант или эксперт, связанный с частным сектором или коммерческими ассоциациями, принимает участие в работе комитетов экспертов, рабочих групп или аналогичных органов ВОЗ и участвует в таких видах деятельности, как сбор фактических данных, разработка норм, стандартов, руководящих принципов, стратегий или планов действий.

(c) Консультант или эксперт или его/её супруга/супруг, сын, дочь, брат или сестра, имеющий/ая акции или другие финансовые интересы в частной фирме, принимает участие в работе комитетов экспертов, рабочих групп или аналогичных органов ВОЗ и участвует в таких видах деятельности, как сбор фактических данных, разработка норм, стандартов, руководящих принципов, стратегий или планов действий.

Конфликт интересов возникает в тех случаях, когда тот или иной второстепенный интерес (личная заинтересованность в результатах работы ВОЗ в определенной области) ~~может оказывать~~ ~~оказывает~~ ~~или~~ ~~может~~ ~~оказывать~~ ~~неправомерное влияние~~ или может быть обоснованно воспринят как оказывающий неправомерное влияние на независимость и объективность профессионального суждения или профессиональных действий, касающихся основного интереса (деятельности ВОЗ). Наличие конфликта интересов не означает само по себе, что имело место неправомерное действие, но указывает на существование риска такого неправомерного действия.

(поправки, предложенные Соединенным Королевством)

Конфликт интересов возникает в тех случаях, когда тот или иной второстепенный интерес (личная заинтересованность в результатах работы ВОЗ в определенной области) ~~оказывает~~ ~~может оказывать~~ ~~или~~ ~~может~~ ~~оказывать~~ неправомерное влияние на независимость и объективность профессионального суждения или профессиональных действий, касающихся основного интереса (деятельности ВОЗ). **Конфликты интересов не всегда бывают финансовыми.** Наличие конфликта интересов не означает само по себе, что имело место неправомерное действие, но указывает на существование риска такого неправомерного действия. **(поправки, предложенные США)**

Оговорок по существу нет, но требуется некоторое редактирование.

- Третий подпункт: Для большей ясности мы предлагаем следующую формулировку: «Управление рисками, связанными с взаимодействием, а также уведомление о них должны осуществляться *на каждом из трех уровней Организации и* в масштабах всей Организации» для того, чтобы сделать более заметными *вертикальные и горизонтальные* аспекты сотрудничества ВОЗ с негосударственными структурами.
- Четвертый подпункт: Мы хотим сохранить формулировку *в данном варианте*, чтобы было ясно, что это вопрос *надзора*, то есть общего надзора *ex post facto*, возложенного на руководящие органы ВОЗ и опирающегося

скорее на прозрачность, чем на совместное управление и микроменеджмент решений в каждом конкретном случае.

(комментарии, представленные Францией)

Пункт 24

~~У всех учреждений имеется множество интересов, и это означает, что в процессе взаимодействия с негосударственными структурами ВОЗ часто сталкивается с комбинацией совпадающих и сталкивающихся интересов. Институциональный конфликт интересов означает ситуацию, при которой основные интересы ВОЗ, сформулированные в ее Уставе, могут подвергаться влиянию или риску со стороны физического лица или физических лиц, совершающего/совершающих такие действия от имени ВОЗ, которые влиять/сталкивающиеся интересы той или иной негосударственной структуры могут оказывать влияние или могут быть обоснованно восприняты как оказывающие влияние на независимость, безупречность и объективность уставных функций и деятельности ВОЗ, упомянутых в Общей программе работы. Институциональный конфликт интересов может иметь место в следующих ситуациях:~~

- (a) Когда финансовые интересы или другие интересы сотрудника ВОЗ могут влиять на исполнение его или её функций и обязанностей по отношению к ВОЗ или создавать обоснованное впечатление о существовании такого конфликта. Финансовые интересы или другие интересы включают также финансовые интересы или другие интересы супруга/супруги, детей или братьев/сестер сотрудника или финансовые или другие интересы института или институтов, с которым/ которыми сотрудник ВОЗ связан/ был связан;
- (b) Когда действия сотрудника ВОЗ ставят под угрозу или подрывают доверие общественности к ВОЗ; и

(поправки, предложенные Индией)

~~У всех учреждений имеется множество интересов, и это означает, что в процессе взаимодействия с негосударственными структурами ВОЗ часто сталкивается с комбинацией совпадающих и сталкивающихся интересов. Институциональный конфликт интересов означает ситуацию, при которой на основные интересы ВОЗ могут влиять/сталкивающиеся интересы той или иной негосударственной структуры таким образом, что такие интересы влияют или могут влиять на независимость и объективность деятельности ВОЗ. (поправки, предложенные США)~~

«Институциональный конфликт интересов...». Мы должны более четко понимать, что подразумевается под «институциональным конфликтом интересов». На какие элементы будет распространяться неинституциональный конфликт интересов и как они могут быть наилучшим образом отражены в Механизме? (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Пункт 25

~~В процессе активного управления институциональными конфликтами интересов и другими рисками, связанными с взаимодействием, указанными в пункте 8 выше, ВОЗ стремится избегать ситуаций, когда сталкивающиеся интересы той или иной негосударственной структуры оказывают неправомерное влияние на процессы принятия решений Организацией или превалируют над ее интересами. (поправка, предложенная Индией)~~

В процессе активного управления институциональными конфликтами интересов и другими рисками, связанными с взаимодействием, указанными в пункте 8 выше, ВОЗ стремится избегать ситуаций, когда сталкивающиеся интересы той или иной негосударственной структуры оказывают неправомерное влияние на процессы принятия решений Организацией или превалируют над ее интересами.
(поправка, предложенная США)

Пункт 26

~~Для ВОЗ важнейшие институциональные конфликты интересов возникают в тех ситуациях, когда экономические интересы организаций частного сектора вступают в противоречие с интересами ВОЗ, особенно в связи с независимостью и непредвзятостью Организации в плане определения норм и стандартов.~~

Помимо личных и институциональных конфликтов интересов важны также ситуации сталкивающих интересов, когда коммерческие интересы организаций частного сектора, включая международные коммерческие ассоциации, или других негосударственных структур, не сотрудничающих на основе принципа незаинтересованности в организациях частного сектора, противоречат уставному мандату ВОЗ и влияют на независимость и беспристрастность ВОЗ в сборе фактических данных и информации, установлении норм и стандартов и осуществлении политики. Сталкивающиеся интересы могут, помимо прочего, иметь место в следующих обстоятельствах:

- (a) Организация частного сектора оказывает влияние или воспринимается как оказывающая влияние на ВОЗ при преследовании прямых или косвенных коммерческих интересов и, тем самым, ставит под угрозу объективность, независимость и безупречность ВОЗ.
- (b) Существует вероятность того, что организация частного сектора использует свое взаимодействие с ВОЗ в своих коммерческих интересах.
- (c) Потенциальные или реальные противоречия или расхождения между целями, интересами или деятельностью организации частного сектора и целями общественного здравоохранения или уставным мандатом ВОЗ, решениями или резолюциями руководящих органов.

Ниже приведен исчерпывающий список примеров:

- (a) Участие в государственно-частном партнерстве с компаниями, производящими продукты питания и напитки, или с их ассоциациями для разработки норм, стандартов, руководящих принципов или стратегий в отношении такой проблемы общественного здравоохранения, как НИЗ.
- (b) Участие ВОЗ в государственно-частном партнерстве для разработки норм и стандартов качества, безопасности и эффективности продукции медицинского назначения.
- (c) Сотрудничество ВОЗ с частным сектором или международной коммерческой ассоциацией, которое способствовало бы реализации коммерческих интересов организаций частного сектора или членов международных коммерческих ассоциаций.
- (d) Принятие ресурсов от организаций частного сектора, которые проводят политику, имеющую негативные последствия для устава, резолюций, норм и стандартов, руководящих принципов, стратегий и планов действий ВОЗ.
- (e) Деятельность международной коммерческой ассоциации, уполномоченной действовать в интересах промышленности, вступила бы в противоречие с целями общественного здравоохранения, закрепленными в Уставе ВОЗ или в решениях и резолюциях руководящих органов.

(поправки, предложенные Индией)

Для ВОЗ важнейшие институциональные конфликты интересов возникают в тех ситуациях, когда экономические интересы организаций частного сектора вступают в противоречие с интересами ВОЗ, особенно в области укрепления общественного здравоохранения и в связи с независимостью и непредвзятостью Организации в плане определения норм и стандартов. (поправки, предложенные Бразилией)

~~Для ВОЗ важнейшие институциональные конфликты интересов возникают в тех ситуациях, когда экономические интересы организаций частного сектора вступают в противоречие с интересами ВОЗ, особенно в связи с независимостью и непредвзятостью Организации в плане определения норм и стандартов. (поправка, предложенная США)~~

~~Для ВОЗ важнейшие институциональные конфликты интересов возникают в тех ситуациях, когда экономические интересы организаций частного сектора вступают в противоречие с интересами ВОЗ, особенно в связи с независимостью и непредвзятостью Организации в плане определения норм и стандартов. (поправка, предложенная Замбией)~~

Можно ли убедительно обосновать причины того, что частный сектор выделен отдельно? Как, например, это соотносится с экономическими и другими интересами других негосударственных структур? (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

В данном пункте ненадлежащим образом подразумевается, что финансовые конфликты интересов с частным сектором некоторым образом более значимы, чем финансовые конфликты интересов с другими негосударственными структурами. Это, в сочетании с узкой направленностью проекта на КИ институционального (то есть финансового) уровня, создает явное предубеждение против частного сектора – в том смысле, что тщательно рассматривать необходимо лишь конфликты интересов с частным сектором. Вместо этого, необходимо последовательно применять четкое и всестороннее определение ко всем типам негосударственных структур. (комментарии, представленные Замбией)

Название подраздела: Надлежащая проверка и оценка оценки преимуществ/ рисков (поправки, предложенные США)

Пункт 27

В ходе изучения возможности для вступления в какое-либо взаимодействие ~~соответствующее техническое подразделение~~ **соответствующие технические подразделения** Секретариата ~~проводит~~ **проводят** первичную проверку для определения того, будет ли такое взаимодействие служить интересам Организации и соответствовать приоритетам, указанным в Общей программе работы и Программном бюджете. Если это так, ~~техническое подразделение~~ **Секретариат** направляет негосударственной структуре запрос на предоставление основной информации о такой структуре. Используя электронный инструмент, единый для всей Организации, ~~подразделение~~ **дополняет подразделения** ~~дополняют~~ эту информацию описанием предлагаемого взаимодействия и ~~своей~~ **своей** оценкой соответствующих преимуществ и рисков. ~~Затем эту информацию передают специализированному центральному подразделению, отвечающему за анализ предоставленной информации.~~

(вариант А, поправки, предложенные Аргентиной)

В ходе изучения возможности для вступления в какое-либо взаимодействие ~~соответствующее техническое подразделение Секретариата~~ **группа государств-членов открытого состава, в консультации с соответствующими техническими подразделениями Секретариата,** проводит первичную проверку для определения того, будет ли такое взаимодействие служить интересам Организации и соответствовать приоритетам, указанным в Общей программе работы и программном бюджете, **общим принципам взаимодействия, перечисленным в пункте 6, и особому положению, содержащемуся в пункте 44**. Если это так, ~~техническое подразделение Секретариат~~ направляет негосударственной структуре запрос на предоставление основной информации о такой структуре. Используя электронный инструмент, единый для всей Организации, ~~подразделение~~ **группа государств-членов открытого состава, в консультации с соответствующими техническими подразделениями,** дополняет эту информацию описанием предлагаемого взаимодействия и своей оценкой соответствующих преимуществ и рисков. ~~Затем эту информацию передают специализированному центральному подразделению, отвечающему за анализ предоставленной информации.~~

(вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)

В ходе изучения возможности для вступления в какое-либо взаимодействие соответствующее техническое подразделение Секретариата проводит первичную проверку для определения того, будет ли такое взаимодействие служить интересам Организации и соответствовать **принципам взаимодействия ВОЗ с негосударственными структурами, перечисленным в пункте 6, и приоритетам, указанным в Общей программе работы и программном бюджете.** Если это так, техническое подразделение направляет негосударственной структуре запрос на предоставление основной информации о такой структуре. Используя электронный инструмент, единый для всей Организации, подразделение дополняет эту информацию описанием предлагаемого взаимодействия и своей оценкой соответствующих преимуществ и рисков. Затем эту информацию передают специализированному центральному подразделению, отвечающему за анализ предоставленной информации. **(поправка, предложенная США)**

Канада удовлетворена изложенными в Механизме мерами по проведению надлежащей проверки и смягчению рисков, связанных с конфликтами интересов. Тем не менее, эту практику можно было бы улучшить с учетом имеющихся структур ВОЗ, таких как Бюро по обеспечению соблюдения, управлению рисками и этике, и необходимо усовершенствовать с помощью мер по защите от личных конфликтов интересов. Например, в пункте 27 указано, что соответствующее техническое подразделение должно проводить первичную оценку на предмет взаимодействия с негосударственной структурой, которая затем передается в специализированное центральное подразделение, ответственное за анализ представленной информации. Эту ответственность могло бы взять на себя Бюро ВОЗ по обеспечению соблюдения, управлению рисками и этике. **(комментарии, представленные Канадой)**

Пункт 28

Прежде чем установить взаимодействие с той или иной негосударственной структурой, ~~ВОЗ проводит~~ **технические подразделения проводят** надлежащую проверку ~~в целях сохранения своей безупречности.~~ Эта работа предполагает шаги, предпринимаемые ВОЗ в целях поиска и проверки информации, касающейся данной негосударственной структуры, и выработки базового понимания ее профиля. Если надлежащая проверка указывает на характер соответствующей негосударственной структуры, то оценка рисков означает оценку конкретного предполагаемого взаимодействия с негосударственной структурой. **(вариант А, поправки, предложенные Аргентиной)**

Прежде чем установить взаимодействие с той или иной негосударственной структурой, ~~ВОЗ проводит~~ **группа государств-членов открытого состава, в консультации с техническими подразделениями, проводит** надлежащую проверку ~~в целях сохранения своей безупречности.~~ Эта работа предполагает шаги, предпринимаемые ВОЗ в целях поиска и проверки информации, касающейся данной негосударственной структуры, и выработки базового понимания ее профиля. Если надлежащая проверка указывает на характер соответствующей негосударственной структуры, то оценка рисков означает оценку конкретного предполагаемого взаимодействия с негосударственной структурой. **(вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)**

Прежде чем установить взаимодействие с той или иной негосударственной структурой, ВОЗ проводит надлежащую проверку в целях сохранения своей безупречности. Эта работа предполагает шаги, предпринимаемые ВОЗ в целях поиска и проверки информации, касающейся данной негосударственной структуры, и выработки базового понимания ее профиля. **Параллельно надлежащей проверке проводится оценка преимуществ/рисков, связанных с предлагаемым взаимодействием. Она включает оценку рисков, связанных с взаимодействием с негосударственной структурой, в частности, рисков, перечисленных в пункте 8.** Если надлежащая проверка указывает на характер соответствующей негосударственной структуры, то оценка **преимуществ/рисков** означает оценку конкретного предполагаемого взаимодействия с негосударственной структурой. **(поправка, предложенная США)**

Пункт 29

Надлежащая проверка сочетает в себе рассмотрение информации, предоставленной негосударственной структурой, поиск информации о соответствующей организации в других источниках, а также анализ всей полученной информации. Такая проверка предусматривает поиск информации в различных ~~общедоступных~~ **юридических** и коммерческих источниках, в том числе ~~в средствах массовой информации;~~ **на веб-сайте организации;** в аналитических докладах, справочниках и сводках; в ~~публичных~~ **юридических** и правительственных источниках (правительственные реестры, благотворительные комиссии, торговые и промышленные реестры). **(поправки, предложенные США)**

Канада считает, что ни одна негосударственная структура не может предоставлять напрямую финансовые средства для выплаты зарплаты сотрудникам ВОЗ. Однако негосударственные структуры могут предоставлять финансовые средства для какого-либо объединенного фонда кадровых ресурсов или для какой-либо программы, где эти средства будут затем расходоваться в целях, соответствующих данной программной области. Необходимо обеспечить, чтобы эти средства принимались в соответствии с принципами Механизма, и проводить надлежащую политику для обеспечения того, чтобы сотрудники ВОЗ были свободны от каких-либо обязательств перед донорами и могли оставаться беспристрастными в выполнении своей работы. **(комментарии, представленные Канадой)**

В окончательно доработанном механизме необходимо сохранить возможность для того, чтобы негосударственные структуры вносили финансовые средства, в соответствующих случаях, а ВОЗ расходовала часть таких средств на выплату зарплаты сотрудникам, в соответствующих случаях, при условии, что эти финансовые средства используются в связи с приоритетами и видами деятельности, отраженными в каком-либо принятом программном бюджете, и приняты все соответствующие меры безопасности, предусмотренные в механизме. **(комментарии, представленные Норвегией)**

«...поиск информации о соответствующей организации в других источниках, а также анализ всей полученной информации». В целях прозрачности не следует

ли включить сюда положение относительно того, что негосударственная структура предоставляет свои комментарии о собранной информации? (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Пункт 30

Основными целями надлежащей проверки являются следующие:

- **выяснить, что представляет собой организация, предлагаемая для сотрудничества с ВОЗ, и ее цели;**
- выяснить интерес организации к взаимодействию с ВОЗ, а также то, чего она реально ожидает в ответ;
- определить статус, сферу деятельности, **состав**, руководство, источники финансирования, состав, учредительные и уставные документы, а также подведомственность организации;
- определить основные элементы истории и деятельности данной структуры следующего плана: человеческие и трудовые факторы, экологические, этические и деловые аспекты, репутация и имидж, а также финансовая стабильность;
- выявить "сомнительные аспекты", например: деятельность **организации**, которая несовместима с работой ВОЗ и возложенной на нее миссией (например, связи с табачной и военной промышленностью), или которая требует от Организации особой осторожности при взаимодействии с этой структурой (например, связи с другими отраслями, влияющими на здравоохранение, или отраслями, на которые распространяется действие норм и стандартов ВОЗ)¹;
- **проверить, соответствует ли организация нормам, стандартам, руководящим принципам, стратегиям или планам действий, разработанным ВОЗ, или же ее деятельность подрывает какие-либо нормы, стандарты, руководящие принципы, стратегии или планы действий, разработанные ВОЗ.**

(поправки, предложенные Индией)

Основными **Ключевыми** функциями надлежащей проверки являются:

- выяснить интерес организации к взаимодействию с ВОЗ, а также то, чего она ожидает в ответ;
- определить статус, сферу деятельности, руководство, источники финансирования, состав, учредительные и уставные документы, а также подведомственность организации;

¹ Как описано в пункте 44.

- определить основные элементы истории и деятельности данной структуры следующего плана: человеческие и трудовые факторы, экологические, этические и деловые аспекты, репутация и имидж, а также финансовая стабильность;
- выявить "сомнительные аспекты", например: деятельность, которая несовместима с работой ВОЗ и возложенной на нее миссией (например, то есть связи с табачной и военной промышленностью), ~~или которая требует от Организации особой осторожности при взаимодействии с этой структурой (например, связи с другими отраслями, влияющими на здравоохранение, или отраслями, на которые распространяется действие норм и стандартов ВОЗ);~~
- определить виды деятельности организации, в отношении которых Организации может потребоваться разработка более строгих критериев взаимодействия, или виды деятельности, на которые оказывают воздействие нормы и стандарты ВОЗ. (поправки, предложенные США)

В том, что касается ограничений, мы согласны, что ВОЗ ни в какой форме не должна взаимодействовать с табачной или военной промышленностью. Мы уверены, что есть некоторые отрасли промышленности с явными интересами в области политики здравоохранения (например, отрасли, причастные к борьбе с НИЗ), по отношению к которым ВОЗ должна применять ограничительные меры высокого уровня, но с которыми, тем не менее, необходимо взаимодействовать, например, в области обмена информацией или проведения информационно-разъяснительной работы. (комментарии, представленные Финляндией)

«... выявить "сомнительные аспекты", например: деятельность, которая несовместима с работой ВОЗ и возложенной на нее миссией (например, связи с табачной и военной промышленностью), или которая требует от Организации особой осторожности при взаимодействии с этой структурой (например, связи с другими отраслями, влияющими на здравоохранение, или отраслями, на которые распространяется действие норм и стандартов ВОЗ)». Словосочетание «связи с» бесполезно с той точки зрения, что потенциально оно охватывает самый широкий спектр организаций, некоторые из которых могут играть положительную роль в области глобального здравоохранения. Мы поддерживаем принцип, но формулировка должна быть более точной. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

«...»

- *выяснить интерес организации к взаимодействию с ВОЗ, а также то, чего она реально ожидает в ответ;*
- *определить статус, сферу деятельности, состав, руководство, источник финансирования, состав, учредительные и уставные документы, а также подведомственность организации;*

- *определить основные элементы истории и деятельности данной структуры следующего плана: человеческие и трудовые факторы, экологические, этические и деловые аспекты, репутация и имидж, а также финансовая стабильность;*
- *выявить "сомнительные аспекты", например: деятельность организации, которая несовместима с работой ВОЗ и возложенной на нее миссией (например, связи с табачной и военной промышленностью), или которая требует от Организации особой осторожности при взаимодействии с этой структурой (например, связи с другими отраслями, влияющими на здравоохранение, или отраслями, на которые распространяется действие норм и стандартов ВОЗ).»*

Сюда было бы полезно включить их конечные цели. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Цели, недавно включенные в подпункт 4, не соответствуют особым положениям, изложенным в пункте 44 механизма (стр. 23). Словосочетание «связи с» используется дважды, но оно носит неопределенный характер, имеет потенциально неограниченное применение и ведет к непреднамеренным последствиям, которые, по всей видимости, не учтены полностью. Запрет на взаимодействие ВОЗ с какой-либо организацией, имеющей связи с табачной промышленностью, будет, например, препятствовать взаимодействию ВОЗ с любой организацией, причастной к нынешним усилиям по скорейшему производству вакцин против Эболы и других болезней на основе их выращивания в табачных листьях. Словосочетание «*Особая осторожность*» носит неопределенный характер и может интерпретироваться и применяться по-разному на разных уровнях и в разных департаментах ВОЗ, сводя на нет всестороннее участие и прогнозируемость, для обеспечения которых предназначался механизм. Выражение «*Отрасли, влияющие на здравоохранение, или отрасли, на которые распространяется действие норм и стандартов ВОЗ*» носит общий характер (включает ли оно сельское хозяйство? Автотранспорт?) Применение особой осторожности к какой-либо организации, имеющей связи с такими отраслями, означает, что оно может быть произвольно применено для исключения практически любой структуры. (Компании по управлению активами? Туристические бюро?) Эти положения не соответствуют общему механизму и могут без необходимости препятствовать доступу ВОЗ к получению соответствующих взносов от квалифицированных негосударственных структур. Эти положения должны быть исключены из текста. (комментарии, представленные Замбией, см. также пункт 44)

Пункт 31

Надлежащая проверка также позволяет Секретариату, рассматривающему возможность взаимодействия, техническим подразделениям отнести каждую из негосударственных структур к одной из четырех групп негосударственных структур, исходя из ее

характера, целей, руководства, финансирования, независимости и членства. Эти категории указываются в реестре негосударственных структур. **(вариант А, поправки, предложенные Аргентиной)**

Надлежащая проверка также позволяет Секретариату, рассматривающему возможность взаимодействия, **группе государств-членов открытого состава, в консультации с техническими подразделениями**, отнести каждую из негосударственных структур к одной из четырех групп негосударственных структур, исходя из ее характера, целей, руководства, финансирования, независимости и членства. Эти категории указываются в реестре негосударственных структур. **(вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)**

Надлежащая проверка также позволяет Секретариату, рассматривающему возможность взаимодействия, отнести каждую из негосударственных структур к одной из четырех групп негосударственных структур, исходя из ее характера, целей, руководства, финансирования, независимости и членства. Эти категории указываются в реестре негосударственных структур. **Отчеты о надлежащей проверке, включая отчет об оценке рисков, будут представлены в открытом доступе для независимого контроля и проверки. (поправки, предложенные Индией)**

Надлежащая проверка также позволяет Секретариату, рассматривающему возможность взаимодействия, в целях его реестра отнести каждую из негосударственных структур к ~~одной из четырех групп~~ **определенным группам** негосударственных структур, ~~исходя из ее характера, целей, руководства, финансирования, независимости и членства~~. Эти категории указываются в реестре негосударственных структур. **(поправки, предложенные США)**

Оговорок по существу нет, но требуется некоторое редактирование. Желательно дать более точное определение понятию «статус» организаций (при необходимости, в глоссарии), с тем чтобы принять меры предосторожности против последующей интерпретации, в рамках пункта 31, в том смысле, что иногда достаточно одного лишь статуса организации для отнесения каждой негосударственной структуры к одной из четырех групп (пункт 31). (комментарии, представленные Францией)

Пункт 32

Риски отражают вероятность и возможное влияние того или иного события, которое может затронуть способность Организации достигнуть своих целей. Оценка рисков предполагаемого взаимодействия проводится параллельно с надлежащей проверкой. ~~При этом проводится оценка рисков, связанных с взаимодействием с негосударственной структурой, в частности, рисков, указанных в пункте 8.~~ **(вариант А и вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)**

Риски отражают вероятность и возможное влияние того или иного события, которое может затронуть способность Организации достигнуть своих целей. Оценка рисков

предполагаемого взаимодействия проводится **после надлежащей проверки параллельно с надлежащей проверкой**. При этом проводится оценка рисков, связанных с взаимодействием с негосударственной структурой, в частности, рисков, указанных в пункте 8. **(поправки, предложенные Индией)**

Риски отражают вероятность и возможное влияние того или иного события, которое может затронуть способность Организации достигнуть своих целей. Оценка рисков предполагаемого взаимодействия проводится **сразу после надлежащей проверки параллельно с надлежащей проверкой**. При этом проводится оценка рисков, связанных с взаимодействием с негосударственной структурой, в частности, рисков, указанных в пункте 8. **(поправки, предложенные Италией)**

~~Риски отражают вероятность и возможное влияние того или иного события, которое может затронуть способность Организации достигнуть своих целей. Оценка рисков предполагаемого взаимодействия проводится параллельно с надлежащей проверкой. При этом проводится оценка рисков, связанных с взаимодействием с негосударственной структурой, в частности, рисков, указанных в пункте 8. (поправка, предложенная США)~~

Пункт 32 необходимо дополнить процедурами по оценке риска (комментарий, представленный Китаем)

Пункт 33

Управление рисками затрагивает процесс подготовки к принятию решения на руководящем уровне со стороны Секретариата. ~~Секретариат принимает~~ , **принимающего** решение относительно начала взаимодействия, продолжения взаимодействия с принятием мер для ослабления рисков, отказа от взаимодействия или завершения текущего или запланированного взаимодействия с негосударственными структурами на основе конкретного решения на руководящем уровне. ~~Решение на руководящем уровне обычно принимается руководством подразделения, взаимодействующего с негосударственной структурой.~~ **Управление риском будет проверяться Группой. (вариант А, поправки, предложенные Аргентиной)**

Управление рисками затрагивает процесс подготовки к принятию решения на руководящем уровне со стороны Секретариата. ~~Секретариат принимает решение~~ **группы открытого состава, принимающей решение, в консультации с техническими подразделениями**, относительно начала взаимодействия, продолжения взаимодействия с принятием мер для ослабления рисков, отказа от взаимодействия или завершения текущего или запланированного взаимодействия с негосударственными структурами на основе конкретного решения на руководящем уровне. ~~Решение на руководящем уровне обычно принимается руководством подразделения, взаимодействующего с негосударственной структурой.~~

(вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)

Управление рисками затрагивает процесс подготовки к принятию решения на руководящем уровне со стороны Секретариата. Секретариат принимает решение относительно начала взаимодействия, продолжения взаимодействия с принятием мер для ослабления рисков, отказа от взаимодействия или завершения текущего или запланированного взаимодействия с негосударственными структурами на основе конкретного решения на руководящем уровне. Решение на руководящем уровне обычно принимается руководством подразделения, взаимодействующего с негосударственной структурой, **на основе рекомендации специализированного центрального подразделения.** (поправки, предложенные Индией).

Управление рисками затрагивает процесс подготовки к принятию решения на руководящем уровне со стороны Секретариата. Секретариат принимает решение относительно начала взаимодействия, продолжения взаимодействия с принятием мер для ослабления рисков, отказа от взаимодействия или завершения текущего или запланированного взаимодействия с негосударственными структурами на основе конкретного решения на руководящем уровне. **В соответствии с пунктами 34 и 35,** решение на руководящем уровне обычно принимается руководством подразделения, взаимодействующего с негосударственной структурой. (поправки, предложенные Францией)

Добавить сноску в пункте 33 в разъяснительных целях, так как решения в отношении общего «взаимодействия» и «установления официальных отношений» принимаются разными структурами. (комментарии, предложенные Китаем)

Пункт 34

~~Подразделение, ответственное за проведение надлежащей проверки и оценки рисков, подготавливает рекомендации о вариантах взаимодействия в соответствии с перечнем, приведенным в пункте 33 выше. Если подразделение, предложившее взаимодействие, соглашается с рекомендациями, оно выполняет их. В случае расхождений такие вопросы могут быть направлены на рассмотрение группы по координации взаимодействия.~~ (вариант А и вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)

Специализированное центральное подразделение, ответственное за проведение надлежащей проверки и оценки рисков, подготавливает рекомендации о вариантах взаимодействия в соответствии с перечнем, приведенным в пункте 33 выше, **наряду с обоснованиями таких рекомендаций.** Если подразделение, предложившее взаимодействие, соглашается с рекомендациями, оно выполняет их. В случае расхождений такие вопросы могут быть направлены на рассмотрение группы по координации взаимодействия. **Рекомендации специализированного подразделения в отношении управления рисками наряду с обоснованиями будут доступны для всеобщего ознакомления.** (поправки, предложенные Индией)

С учетом того, что Секретариат будет собирать дополнительную информацию о негосударственных структурах из источников, которые не всегда являются надежными или нейтральными, негосударственным структурам должна быть

предоставлена возможность для рассмотрения информации, на которой основаны оценки риска, рекомендации и решения по управлению рисками, и реагирования на такую информацию. Этого требуют прозрачность, последовательность и репутация ВОЗ. (комментарии, представленные Замбией)

Пункт 35

~~Группа по координации взаимодействия представляет собой группу Секретариата, которая назначается Генеральным директором и включает в себя представителей региональных бюро. При выявлении того или иного существенного риска группа по координации взаимодействия рассматривает предложения по взаимодействию и представляет рекомендации по взаимодействию, мерам по ослаблению рисков, приостановлению взаимодействия, отказу от взаимодействия или его прекращению. Если подразделение, ответственное за взаимодействие, не соглашается с рекомендациями, окончательное решение остается за Генеральным директором. (вариант А и вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)~~

Группа по координации взаимодействия представляет собой группу Секретариата, которая назначается Генеральным директором и включает в себя представителей региональных бюро. При выявлении того или иного существенного риска группа по координации взаимодействия рассматривает предложения по взаимодействию и представляет рекомендации по взаимодействию, мерам по ослаблению рисков, приостановлению взаимодействия, отказу от взаимодействия или его прекращению. Если подразделение, ответственное за взаимодействие, не соглашается с рекомендациями, окончательное решение остается за Генеральным директором. **Решение группы по координации взаимодействия, а также Генерального директора в отношении управления рисками будет доступно для всеобщего ознакомления.** (поправки, предложенные Индией)

Секретариат должен предоставить дополнительную информацию о группе по координации взаимодействия (пункт 35 проекта механизма), в частности о ее круге ведения и функциях, а также о механизме обеспечения региональной представленности. Входит ли в обязанности группы по координации представление отчетов государствам через какой-либо из ее руководящих органов? (комментарии, представленные Мексикой)

«Группа по координации взаимодействия...». Соединенное Королевство поддерживает создание группы по координации взаимодействия в соответствии с проектом. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Пункт 36

~~В соответствии с системой управления рисками ВОЗ, подход к взаимодействию строится на управлении рисками, вследствие чего ВОЗ вступает во взаимодействие с той или иной негосударственной структурой только при условии наличия преимуществ в виде прямого или косвенного вклада в выполнение возложенной на Организацию миссии и в том случае, если польза для общественного здравоохранения в~~

~~значительной мере превосходит уровень любого остаточного риска, обусловленного таким взаимодействием, а также оправдывает время и ресурсы, связанные с созданием и сохранением соответствующей системы взаимодействия. (вариант А и вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)~~

В соответствии с системой управления рисками ВОЗ, подход к взаимодействию строится на управлении рисками, вследствие чего ВОЗ вступает во взаимодействие с той или иной негосударственной структурой только при условии наличия преимуществ в виде прямого или косвенного вклада в выполнение возложенной на Организацию миссии **согласно Уставу и решениям и резолюциям руководящих органов** и в том случае, если польза для общественного здравоохранения в значительной мере превосходит уровень любого остаточного риска, обусловленного таким взаимодействием, а также оправдывает время и ресурсы, связанные с созданием и сохранением соответствующей системы взаимодействия.

Конкретный пример случаев, в которых будет рекомендован отказ от взаимодействия или прекращение взаимодействия:

Взаимодействие ВОЗ с организациями частного сектора, включая международные коммерческие ассоциации, благотворительные фонды или академические учреждения, не сотрудничающие на основе принципа незаинтересованности в частном секторе, либо в форме государственно-частного партнерства, либо на основе статуса наблюдателя для ВОЗ в государственно-частном партнерстве, либо в виде форума или какого-либо сотрудничества в целях установления норм и стандартов, разработки руководящих принципов, стратегий и планов действий, включая вопросы, касающиеся качества, безопасности и эффективности продукции медицинского назначения.

(поправки, предложенные Индией)

В соответствии с системой управления рисками ВОЗ, подход к взаимодействию строится на управлении **преимуществами/рисками**, вследствие чего ВОЗ вступает во взаимодействие с той или иной негосударственной структурой только при условии наличия преимуществ в виде прямого или косвенного вклада в выполнение возложенной на Организацию миссии и в том случае, если польза для общественного здравоохранения в значительной мере превосходит уровень любого остаточного риска, обусловленного таким взаимодействием, а также оправдывает время и ресурсы, связанные с созданием и сохранением соответствующей системы взаимодействия. (поправка, предложенная США)

Оговорка по существу нет, но требуется некоторое редактирование. Здесь было бы полезно дать ссылку на точное определение «системы управления рисками»: это механизм взаимодействия в целом? Или какой-то другой механизм? В зависимости от ответа может потребоваться редактирование этого пункта. (комментарии, представленные Францией)

Пункт 38

Реестр негосударственных структур ВОЗ представляет собой электронный инструмент с открытым доступом на базе Интернета, который используется Секретариатом **и государствами-членами** для документального оформления взаимодействия с негосударственными структурами. Он содержит основную стандартную информацию, предоставляемую негосударственными структурами, а также высокоуровневые описания взаимодействия, которое ВОЗ поддерживает с этими структурами. От негосударственных структур, взаимодействующих с ВОЗ, требуется предоставление информации о своей организации. Такая информация включает в себя следующее: наименование, правовой статус, цели и структуры управления, состав основных органов, принимающих решения, активы, ежегодный доход и источники финансирования, основные соответствующие филиалы, веб-сайт, а также один или несколько координаторов для связи с ВОЗ. **(вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)**

Реестр негосударственных структур ВОЗ представляет собой электронный инструмент с открытым доступом на базе Интернета, который используется Секретариатом для документального оформления взаимодействия с негосударственными структурами. Он содержит основную стандартную информацию, предоставляемую негосударственными структурами, а также высокоуровневые описания взаимодействия, которое ВОЗ поддерживает с этими структурами. От негосударственных структур, взаимодействующих с ВОЗ, требуется предоставление информации о своей организации. Такая информация включает в себя следующее: наименование, правовой статус, цели и структуры управления, состав основных органов, принимающих решения, активы, ежегодный доход и источники финансирования, **взносы, предоставленные или предлагаемые для предоставления ВОЗ**, основные соответствующие филиалы, веб-сайт, а также один или несколько координаторов для связи с ВОЗ. **(поправки, предложенные Индией)**

Реестр негосударственных структур ВОЗ представляет собой электронный инструмент с открытым доступом на базе Интернета, который используется Секретариатом для документального оформления взаимодействия с негосударственными структурами. Он содержит основную стандартную информацию, предоставляемую негосударственными структурами, а также высокоуровневые описания взаимодействия, которое ВОЗ поддерживает с этими структурами. От негосударственных структур, взаимодействующих с ВОЗ, требуется предоставление информации о своей организации. ~~Такая информация включает в себя следующее: наименование, правовой статус, цели и структуры управления, состав основных органов, принимающих решения, активы, ежегодный доход и источники финансирования, основные соответствующие филиалы, веб-сайт, а также один или несколько координаторов для связи с ВОЗ.~~ **(поправки, предложенные Францией)**

Финляндия высоко оценивает разработку реестра негосударственных структур на базе Интернета. (комментарии, представленные Финляндией)

Соединенное Королевство поддерживает создание реестра негосударственных структур в соответствии с проектом. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Новый пункт 38 bis (предложенный Францией)

От негосударственных структур, взаимодействующих с ВОЗ, требуется предоставление информации о своей организации. Такая информация включает в себя следующее: наименование, правовой статус, цели и структуры управления, состав основных органов, принимающих решения, активы, ежегодный доход и источники финансирования, основные соответствующие филиалы, веб-сайт, а также один или несколько координаторов для связи с ВОЗ.

Пункт 39

Когда Секретариат группа открытого состава, в консультации с техническими подразделениями, принимает решение о взаимодействии с той или иной негосударственной структурой, резюме информации, предоставленной этой негосударственной структурой и внесенная в реестр негосударственных структур ВОЗ, публикуется в открытых источниках. Ответственность за точность информации, предоставленной негосударственной структурой и внесенной в реестр, несет соответствующая негосударственная структура, и ВОЗ не несет никакой ответственности за такую информацию. (вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)

Оговорок по существу нет, но требуется некоторое редактирование. Пункты 38 и 39: необходимо более тесно увязать эти два пункта, потому что:

- в пункте 39 четко указано, что только «резюме информации ... публикуется в открытых источниках».
- пункт 38 может быть интерпретирован в более широком смысле (потенциально все данные).

(комментарии, представленные Францией)

Пункт 40

Негосударственные структуры, указанные в реестре, должны обновлять информацию о себе, как минимум, на ежегодной основе или по запросу ВОЗ. Информация в реестре негосударственных структур, с которыми ВОЗ поддерживает отношения, должна содержать дату. Информация о тех структурах, которые более не взаимодействуют с ВОЗ или не обновили свою информацию, будет отмечена как "архивная". Архивная информация из реестра негосударственных структур ВОЗ может учитываться в связи с будущими заявками о взаимодействии, если это применимо.

(поправка, предложенная США)

Пункт 43

~~Ссылки на процесс установления норм и стандартов и на нормативную работу, приведенные в тексте настоящего документа, относятся к деятельности второго типа. (поправка, предложенная Бразилией)~~

Общие комментарии, представленные государствами-членами по Разделу «УПРАВЛЕНИЕ КОНФЛИКТАМИ ИНТЕРЕСОВ И ДРУГИМИ РИСКАМИ, СВЯЗАННЫМИ С ВЗАИМОДЕЙСТВИЕМ»

Канада согласна с тем, что ВОЗ необходимо обеспечить себя надлежащими инструментами для прозрачного управления своим взаимодействием с негосударственными структурами. Мы считаем, что предлагаемый реестр и политика раскрытия информации, продемонстрированные на КПБАВ, обеспечат прозрачность взаимодействия Организации. (комментарии, представленные Канадой)

Понятие *«интересы ВОЗ»* определено не совсем точно; более того, это понятие незначительно меняется в зависимости от пункта текста и с учетом пункта 36, касающегося возложенной на Организацию *«миссии»*. Поэтому было бы желательно дать *четкое определение* в будущем *гlossарии* и затем обеспечить соответствие с пунктом 23, в котором определяются *«основные интересы»* (ВОЗ), связанные исключительно с *деятельностью ВОЗ*.

(комментарии, представленные Францией)

После исправления редакционной ошибки (путем добавления слова «может»), обсуждаемой в *предыдущем* комментарии, определения, представленные в пунктах 23 и 24, по существу аналогичны. Качество, независимость и объективность деятельности ВОЗ – все эти аспекты являются основными интересами ВОЗ, которые не должны подвергаться неправомерному воздействию конкурирующих интересов какой-либо негосударственной структуры. Таким образом, в проекте не разъясняется, чем институциональный конфликт интересов отличается от конфликта интересов в общем смысле. Да этого и не требуется. Институциональные конфликты интересов приравниваются к финансовым конфликтам интересов – необоснованно узкие рамки для этого механизма. Вместо этого, механизм должен быть ориентирован на финансовые и нефинансовые конфликты интересов на институциональном и личном уровнях.

(комментарии, представленные Замбией)

Мы обеспокоены в отношении воздействия негосударственных структур на деятельность ВОЗ по установлению норм и стандартов. В этом вопросе требуется больше ясности в отношении того, как информация, приведенная в пунктах 42 и 43 (стр. 23), связана или не связана с пунктом 31 (стр. 20) и пунктом 17 (стр. 17). (комментарии, представленные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)

В механизм необходимо включить политику в отношении конфликтов интересов. Информация, приведенная в пунктах 23, 24, 25 и 26, не содержит четко определенной политики в отношении конфликтов интересов.

(комментарии, представленные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Пункт 44

ВОЗ не взаимодействует с отраслями по производству табачных изделий и оружия. Кроме того, ВОЗ проявляет особую осторожность при взаимодействии в процессе проведения надлежащей проверки, оценки риска и управления рисками с другими отраслями, связанными в отношении других отраслей, связанных с влиянием на здоровье населения, или с отраслями, на которые распространяется действие норм и стандартов ВОЗ. (вариант А и вариант В, поправки, предложенные Аргентиной)

ВОЗ не взаимодействует с отраслями по производству табачных изделий и оружия или с организациями, имеющими прямые или косвенные связи с этими отраслями. ВОЗ разработает механизм для скрининга и выявления таких организаций. Кроме того, ВОЗ проявляет особую осторожность при взаимодействии с другими отраслями, связанными с влиянием на здоровье населения, или с отраслями, на которые распространяется действие норм и стандартов ВОЗ, такими как отрасли, производящие продукты питания и напитки, алкогольные напитки, детские смеси, ВОЗ будет проявлять особую осторожность, а взаимодействие ВОЗ будет строго ограничено оказанием содействия таким отраслям в области соблюдения норм и стандартов или руководящих принципов или политики ВОЗ. (поправки, предложенные Индией)

ВОЗ не взаимодействует с отраслями по производству табачных изделий и оружия. Кроме того, ВОЗ проявляет особую осторожность, особенно при проведении надлежащей проверки или оценок риска, при взаимодействии с другими отраслями, связанными с влиянием на здоровье населения, или с отраслями, на которые распространяется действие норм и стандартов ВОЗ. (поправки, предложенные Бразилией)

ВОЗ не взаимодействует с отраслями по производству табачных изделий и оружия. Кроме того, ВОЗ проявляет особую осторожность при взаимодействии с другими отраслями, связанными с влиянием на здоровье населения, или с отраслями, на которые распространяется действие норм и стандартов ВОЗ. (поправки, предложенные США)

Канада положительно оценивает разработанный в рамках Механизма подход, направленный на обеспечение сбалансированности в области взаимодействия со всеми негосударственными структурами, и придерживается принципов открытости, справедливости и всестороннего участия. Для эффективного исполнения ведущей роли в области решения проблем здравоохранения и

улучшения результатов в отношении здоровья в глобальных масштабах ВОЗ необходимо взаимодействовать с целым рядом структур из разных секторов. Мы признаем важность исключения возможности взаимодействия с отраслями по производству табачных изделий и оружия, но не хотели бы видеть документального закрепления каких-либо дальнейших ограничений. Канада твердо верит, что надлежащее взаимодействие ВОЗ со структурами из различных секторов будет основано на тщательной оценке и соблюдении положений Механизма; мы также понимаем, что эти положения должны тщательно контролироваться и изменяться, при необходимости, для обеспечения защиты организации от ненадлежащего влияния. (комментарии, представленные Канадой)

Дания не поддерживает просьбу некоторых государств-членов о включении новых конкретных отраслей, помимо отраслей по производству табачных изделий и оружия. (комментарии, представленные Данией)

В том, что касается ограничений, мы согласны, что ВОЗ ни в какой форме не должна взаимодействовать с табачной и военной промышленностью. Мы уверены, что есть некоторые отрасли промышленности с явными интересами в области политики здравоохранения (например, отрасли, причастные к борьбе с НИЗ), по отношению к которым ВОЗ должна применять ограничительные меры высокого уровня, но с которыми, тем не менее, необходимо взаимодействовать, например, в области обмена информацией или проведения информационно-разъяснительной работы. (комментарии, представленные Финляндией)

Мы хотим сохранить формулировку *в ее настоящей версии*; важно иметь четкое и твердое определение исключенных секторов, не оставляющее места для множественных толкований, решения по которым приходилось бы принимать в каждом конкретном случае. (комментарии, представленные Францией)

ВОЗ не должна взаимодействовать с отраслями, производящими табак, оружие, алкоголь, продукты питания и напитки. Кроме того, ее взаимодействие с фармацевтическими отраслями должно регулироваться строгими правилами. (комментарии, представленные Грецией)

Норвегия полностью поддерживает положение о том, что ВОЗ не взаимодействует с отраслями по производству табачных изделий и оружия. Настоящая формулировка также предполагает, что ВОЗ должна проявлять особую осторожность при взаимодействии с другими отраслями. Мы считаем, что это обеспечивает достаточные меры безопасности в отношении потенциального взаимодействия с другими отраслями, и не видим необходимости в особом указании дополнительных отраслей или секторов, принимая во внимание тот факт, что целью механизма должно быть скорее управление ВОЗ рисками, а не попытки устранить риск. (комментарии, представленные Норвегией)

Понятие «*Особая осторожность*» не определено и не ограничено и может интерпретироваться и применяться по-разному на разных уровнях ВОЗ, сводя на нет всестороннее участие и прогнозируемость, для обеспечения которых

предназначается механизм, и без необходимости препятствуя доступу ВОЗ к получению соответствующих взносов от квалифицированных негосударственных структур. Наилучшее управление какими-либо рисками взаимодействия было бы обеспечено путем непрерывного, тщательного и прозрачного применения положений настоящего механизма. (комментарии, представленные Замбией)

Мы поддерживаем необходимость ограничений в отношении взаимодействия с отраслями по производству табачных изделий и оружия. Тем не менее, в механизме должны быть в явной форме перечислены типы отраслей, в отношениях с которыми ВОЗ будет проявлять осторожность, и причины для осмотрительного взаимодействия. При взаимодействии с такими отраслями, как отрасли по производству алкогольных напитков, продуктов питания и напитков, необходимо проявлять осторожность. (комментарии, представленные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)

Цели, недавно включенные в подпункт 4, не соответствуют особым положениям, изложенным в пункте 44 механизма (стр. 23). Словосочетание «связи с» используется дважды, но оно носит неопределенный характер, имеет потенциально неограниченное применение и ведет к непреднамеренным последствиям, которые, по всей видимости, не учтены полностью. Запрет на взаимодействие ВОЗ с какой-либо организацией, имеющей связи с табачной промышленностью, будет, например, препятствовать взаимодействию ВОЗ с любой организацией, причастной к нынешним усилиям по скорейшему производству вакцин против Эболы и других болезней на основе их выращивания в табачных листьях. Словосочетание «*Особая осторожность*» носит неопределенный характер и может интерпретироваться и применяться по-разному на разных уровнях и в разных департаментах ВОЗ, сводя на нет всестороннее участие и прогнозируемость, для обеспечения которых предназначался механизм. Выражение «*Отрасли, влияющие на здравоохранение, или отрасли, на которые распространяется действие норм и стандартов ВОЗ*» носит общий характер (включает ли оно сельское хозяйство? Автотранспорт?) Применение особой осторожности к какой-либо организации, имеющей связи с такими отраслями, означает, что оно может быть произвольно применено для исключения практически любой структуры. (Компании по управлению активами? Туристические бюро?) Эти положения не соответствуют общему механизму и могут без необходимости препятствовать доступу ВОЗ к получению соответствующих взносов от квалифицированных негосударственных структур. Эти положения должны быть исключены из текста. (комментарии, представленные Замбией, см. также пункт 30)

Пункт 46

ВОЗ не допускает ~~прикомандирования~~ будет допускать прикомандирований от негосударственных структур. (поправки, предложенные Индией)

ВОЗ не допускает ~~прикомандирования от негосударственных структур.~~ (поправка, предложенная Соединенным Королевством)

~~ВОЗ не допускает прикомандирования от негосударственных структур.~~

ВОЗ может допускать прикомандирования от негосударственных структур при условии строгого применения критериев надлежащей проверки, оценки риска и управления рисками, содержащихся во всеобъемлющем механизме. (поправки, предложенные Италией)

~~ВОЗ не допускает прикомандирования от негосударственных структур.~~ (поправка, предложенная Японией)

ВОЗ не допускает прикомандирования от негосударственных структур организаций частного сектора. Прикомандирования от других типов негосударственных структур будут допускаться, в соответствии с документом А67/7. (поправка, предложенная Таиландом).

Мы поддерживаем предложение о том, что ВОЗ не должна допускать прикомандирования от негосударственных структур, изложенное в пункте 46 на странице 23. (комментарии, представленные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)

Австралия имеет оговорки в отношении недопустимости прикомандирований от негосударственных структур. Австралия считает, что такое исключение может сузить платформу взаимодействия ВОЗ и потенциально ограничить технические знания, доступные для ВОЗ. Мы особенно обеспокоены тем, что запрещение прикомандирований от негосударственных структур может препятствовать привлечению ВОЗ лучших в мире технических экспертов из неправительственных организаций, академических или каких-либо других учреждений в случае возникновения такой необходимости.

Австралия считает, что предлагаемые в рамках Механизма процессы в отношении конфликтов интересов и надлежащей проверки будут в достаточной мере способствовать повышению прозрачности и уменьшению числа действительных и предполагаемых конфликтов интересов, что делает необязательным запрещение прикомандирований от негосударственных структур.

Австралия предлагает исключить пункт 46 из Механизма, заменив его на пункт, в котором устанавливается, что управление прикомандированиями будет осуществляться в соответствии с политикой и операционными процедурами для каждой группы негосударственных структур.

- В качестве меры безопасности во все соответствующие документы, регулирующие политику и операционные процедуры, необходимо включить четкие критерии, как это было сделано в предыдущих версиях руководящих документов в отношении неправительственных организаций и академических учреждений (в которых оговорены обстоятельства, при которых ВОЗ может допускать прикомандирования).

- Австралия также поддерживает прикомандирования от благотворительных организаций и открыта для рассмотрения возможности прикомандирований от частного сектора при условии, что приняты надежные меры по управлению конфликтами интересов.

(комментарии, представленные Австралией)

Финляндия может принять полный запрет на прикомандирования от негосударственных структур. Однако в случае изменения политики и допущения некоторых прикомандирований необходимо учесть следующее: разработка политики является прерогативой государств-членов. Поэтому мы придерживаемся того мнения, что любые прикомандирования, финансируемые негосударственными структурами, должны быть ограничены лишь деятельностью, связанной с осуществлением политики. (комментарии, представленные Финляндией)

Мы ожидаем, что ВОЗ будет по-прежнему давать авторитетные рекомендации на основе самых последних научных данных. Вспышка Эболы побудила нас предпринимать более активные действия в отношении со многими организациями, в частности с академическими учреждениями. С этой точки зрения, в интересах ВОЗ в качестве технической организации НЕ следует исключать отношения с академическими учреждениями. Поэтому Япония выступает за то, чтобы допускать прикомандирования от академических учреждений при условии принятия надлежащих мер. (комментарии, представленные Японией)

Еще одним важным моментом является принцип, заключающийся в том, что ВОЗ не допускает прикомандирований от негосударственных структур в целях обеспечения независимости и безупречности Организации. (комментарии, представленные Мексикой)

ВОЗ следует допускать прикомандирования от негосударственных структур, но на основе надежных процессов надлежащей проверки и управления рисками, изложенных в данном механизме. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

СВЯЗЬ МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С ДРУГИМИ НАПРАВЛЕНИЯМИ ПОЛИТИКИ ВОЗ

Пункт 48

Реализация на практике механизма взаимодействия с негосударственными структурами согласуется с ~~следующими~~ перечисленными ниже направлениями политики, которые продолжают действовать. Обзор следующих направлений политики будет проводиться в целях устранения какого-либо противоречия/каких-либо противоречий с настоящим механизмом. При наличии противоречия настоящий

механизм взаимодействия с негосударственными структурами будет иметь приоритетное значение по отношению к перечисленным ниже направлениям политики.

- (a) участие ВОЗ в работе внешних партнерств регламентируется политикой ВОЗ по взаимодействию с глобальными партнерствами в области здравоохранения и договоренностями о размещении. Что касается управления рисками, связанными с участием ВОЗ в работе этих партнерств, то в этом случае применяется механизм взаимодействия с негосударственными структурами.
- (b) Управление отношениями ВОЗ с отдельными экспертами регламентируется Положениями об экспертно-консультативных советах и комитетах и Руководящими принципами заявления интересов (эксперты ВОЗ).
- (c) Положения о персонале и Правила о персонале Организации и, в частности, положения о заявлении интересов, предусмотренные в них: в соответствии со Статьей 1.1 Положений о персонале Всемирной организации здравоохранения, весь персонал "обязуется исполнять свои обязанности и контролировать свои действия исключительно в интересах Всемирной организации здравоохранения".
- (d) Научное сотрудничество регулируется Положениями об исследовательских и научных группах, сотрудничающих учреждениях и других механизмах сотрудничества.
- (e) Закупка товаров и услуг регулируется Финансовыми правилами и Положениями о финансах; механизм взаимодействия с негосударственными структурами к этому процессу не применим, хотя безвозмездные взносы от негосударственных структур этими механизмами регулируются.
- (f) Как и в случае любого иного финансирования в интересах ВОЗ, финансирование со стороны негосударственных структур следует рассматривать в качестве части диалога по финансовым вопросам и распространять на него действие Финансовых правил и Положений о финансах; вместе с тем, решение, касающееся согласия на такой финансовый взнос, регулируется данным механизмом.

(поправки, предложенные Индией)

«Участие ВОЗ в работе внешних партнерств регламентируется политикой ВОЗ по взаимодействию с глобальными партнерствами в области здравоохранения и договоренностями о размещении. Что касается управления рисками, связанными с участием ВОЗ в работе этих партнерств, то в этом случае применяется механизм взаимодействия с негосударственными структурами». Спасибо за попытку уточнить применение к партнерствам, однако нас по-прежнему беспокоят практические аспекты, касающиеся размещенных партнерств и специальной программной деятельности. Например, члены этих партнерств могут принадлежать к четырем разным группам, и поэтому может применяться разная политика. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

Пункт 49

"Официальные отношения" – это привилегия, которую Исполнительный комитет может предоставить неправительственным организациям, ~~международным коммерческим ассоциациям и благотворительным фондам~~, которые поддерживают устойчивое и систематическое взаимодействие в интересах Организации. Цели и деятельность всех этих структур должны соответствовать духу, целям и принципам Устава ВОЗ, при этом они должны вносить существенный вклад в развитие общественного здравоохранения. Организации, состоящие в официальных отношениях, могут присутствовать на совещаниях руководящих органов ВОЗ, однако в остальном они должны соблюдать те же правила, что и другие негосударственные структуры, которые налаживают взаимодействие с ВОЗ. **Международные коммерческие ассоциации и благотворительные фонды могут получать статус «наблюдателей».** (поправки, предложенные Бразилией)

"Официальные отношения" – это привилегия, которую Исполнительный комитет может предоставить неправительственным организациям, международным коммерческим ассоциациям и благотворительным фондам, которые поддерживают устойчивое и систематическое взаимодействие в интересах **общественного здравоохранения и** Организации. Цели и деятельность всех этих структур должны соответствовать духу, целям и принципам Устава ВОЗ, при этом они должны вносить существенный вклад в развитие общественного здравоохранения. Организации, состоящие в официальных отношениях, могут присутствовать на совещаниях руководящих органов ВОЗ, однако в остальном они должны соблюдать те же правила, что и другие негосударственные структуры, которые налаживают взаимодействие с ВОЗ. **(поправка, предложенная Соединенным Королевством)**

"Официальные отношения" – это привилегия, которую Исполнительный комитет может предоставить неправительственным организациям, ~~международным коммерческим ассоциациям~~ и благотворительным фондам, которые поддерживают устойчивое и систематическое взаимодействие в интересах Организации. Цели и деятельность всех этих структур должны соответствовать духу, целям и принципам Устава ВОЗ, при этом они должны вносить существенный вклад в развитие общественного здравоохранения. Организации, состоящие в официальных отношениях, могут присутствовать на совещаниях руководящих органов ВОЗ, однако в остальном они должны соблюдать те же правила, что и другие негосударственные структуры, которые налаживают взаимодействие с ВОЗ. **(поправка, предложенная Италией)**

Пункт 50

~~Все организации, состоящие в официальных отношениях, должны иметь устав или аналогичный базовый документ, официальную штаб-квартиру, директивный или руководящий орган, административную структуру и регулярно обновляемую информацию в реестре негосударственных структур ВОЗ.~~

Негосударственные структуры, состоящие в официальных отношениях ¹, являются международными по своему членскому составу и/или сфере деятельности. Все организации, состоящие в официальных отношениях, должны иметь устав или аналогичный базовый документ, официальную штаб-квартиру, директивный или руководящий орган, административную структуру и регулярно обновляемую информацию в реестре негосударственных структур ВОЗ. (поправки и сноска, предложенные Китаем)

Пункт 51

Официальные отношения между ВОЗ и организациями, находящимися в официальных отношениях с ВОЗ, строятся на основе плана сотрудничества, основанного на взаимосоглашенных целях, содержащего описание деятельности на предстоящий трехлетний период и соответствующего по своей структуре Общей программе работы и программному бюджету. Этот план также подлежит публикации в реестре негосударственных структур ВОЗ. Эти организации должны ежегодно предоставлять краткий доклад о ходе осуществления плана сотрудничества и иной соответствующей деятельности, и этот доклад будет также публиковаться в реестре ВОЗ. (поправки, предложенные Индией)

Пункт 53

Негосударственные структуры в рамках официальных отношений получают приглашение на участие в сессиях руководящих органов ВОЗ. Их привилегии включают в себя:

- (a) право назначать представителя для участия без права голоса в совещаниях руководящих органов ВОЗ или в совещаниях комитетов, а также на конференциях, созываемых под эгидой ВОЗ;
- (b) право выступать с заявлениями, если Председатель совещания (i) предложит им это сделать; или (ii) он согласится с их просьбой об этом в случае обсуждения пункта повестки дня, который представляет особый интерес для данной организации; **При выступлении с заявлением международные коммерческие ассоциации и благотворительные фонды должны задекларировать свои интересы, в частности коммерческие интересы в отношении этого пункта,**
- (c) право представить заявление, упомянутое в подпункте (b) выше, до обсуждения для его размещения Секретариатом на специальном веб-сайте.

¹ До того как будут установлены рабочие отношения между ВОЗ и какой-либо национальной НПО и согласована программа сотрудничества с такой организацией, будут приняты надлежащие меры в целях консультации заинтересованного правительства, в соответствии со Статьей 71 Устава ВОЗ.

Тем не менее, эти привилегии не означают автоматического права на другие формы сотрудничества.

(поправки, предложенные Индией)

Пункт 55

~~Негосударственные структуры, находящиеся в официальных отношениях, должны быть международными по своему членскому составу и/или сфере действия. Организация или ее филиалы могут также принимать участие в совещаниях региональных комитетов. Региональные комитеты могут принимать решение по процедуре предоставления аккредитации на своих совещаниях другим негосударственным структурам, не находящимся в официальных отношениях, если эта процедура регламентируется в соответствии с настоящим механизмом.~~ **(поправки, предложенные Китаем)**

Пункт 57

Подписанное письмо, подтверждающее точность заявления, которое предоставляется в онлайн-режиме, должно поступить в штаб-квартиру ВОЗ не позднее конца июля для его представления Исполнительному комитету на его сессии в январе следующего года. Заявления об установлении официальных отношений подлежат рассмотрению с целью удостовериться в их соответствии установленным критериям и другим требованиям, предусмотренным данным механизмом. Заявления должны быть переданы членам Исполнительного комитета Секретариатом за ~~шесть~~ **двенадцать** недель до открытия январской сессии Исполнительного комитета, на которой они будут рассматриваться. **(поправки, предложенные Италией)**

Пункт 63

В пункте 63 механизма предполагается, что в случае, если Генеральный директор предлагает провести досрочный пересмотр официальных отношений с какой-либо негосударственной структурой, Исполнительный комитет получает соответствующую информацию (возможно через КПБАВ), необходимую ему для принятия решения о продолжении или приостановлении отношений. (комментарии, представленные Мексикой).

Пункт 64

Аккредитация НПО (новый пункт 64 bis, предложенный Индией)

Для того чтобы отвечать критериям аккредитации на совещаниях Ассамблеи здравоохранения, Исполнительного комитета и комитетов и конференций, созываемых под их эгидой, неправительственная организация должна:

- (a) иметь цели и намерения, соответствующие Уставу ВОЗ и политике Организации, а также резолюциям и решениям, принятым Исполнительным комитетом и Всемирной ассамблеей здравоохранения;
- (b) демонстрировать компетентность в области деятельности, связанной с работой ВОЗ;
- (c) иметь международный членский состав и/или международную сферу деятельности;
- (d) быть некоммерческой и действующей в общественных интересах по своей сути, а также в своей деятельности и информационно-разъяснительной работе;
- (e) иметь учрежденную структуру, учредительный акт и механизмы подотчетности;
- (f) для представительной организации иметь полномочия выступать от имени своих членов и иметь представительскую структуру: членами не должны быть организации частного сектора, физические лица, связанные с организациями частного сектора, или благотворительные фонды и академические учреждения, не сотрудничающие на основе принципа незаинтересованности в частном секторе;
- (g) официально существовать, по меньшей мере, три года на дату получения ВОЗ заявления;
- (h) раскрыть информацию о своих целях, структуре, членском составе исполнительного органа, области деятельности и источнике финансирования и, в соответствующих случаях, о своем статусе по отношению к другим организациям системы Организации Объединенных Наций;
- (i) согласиться регулярно предоставлять ВОЗ обновляемую информацию, а также информировать ВОЗ о любых изменениях, касающихся ее статуса «неправительственной организации» сразу же после таких изменений.

Заполненные заявления должны поступить в штаб-квартиру ВОЗ к началу июня с тем, чтобы Исполнительный комитет мог рассмотреть их в январе следующего года. Заявления должны быть переданы государствам-членам Секретариатом за два месяца до сессии, на которой они будут рассматриваться. Повторные заявления от «неправительственной организации» не рассматриваются до истечения двух лет с момента принятия решения Исполкомом по первоначальному заявлению. После аккредитации неправительственной организации информация, собранная о ее целях, структуре, членском составе исполнительного органа, области деятельности и источнике финансирования, включая обновленную информацию, будет доступна для всеобщего ознакомления. Доклад об аккредитованных неправительственных организациях будет представляться Исполнительному комитету раз в два года.

Общие комментарии, представленные государствами-членами по Разделу «ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТНОШЕНИЯ»

Канада удовлетворена процедурами, изложенными в Механизме, в отношении НГС, состоящих в официальных отношениях. Несмотря на то, что консультации и слушания ВОЗ должны быть открыты для широкого ряда структур, ВОЗ должна оставаться бдительной и осмотрительной при выборе НГС, которым она предоставляет привилегии официальных отношений. Мы одобряем, что пересмотр организаций, состоящих в официальных отношениях, будет проводиться раз в три года, и что от них требуется предоставление ежегодных докладов о ходе работы в области осуществления плана сотрудничества, которые будут публиковаться в реестре НГС. (комментарии, представленные Канадой)

Пункты 49, 52 и 55 / координация между определениями:

- пункт 49 относится исключительно к уже существующим организациям (ср.: *«которые поддерживают устойчивое и систематическое взаимодействие в интересах Организации»*).
- пункт 52 предусматривает возможность для принятия новых организаций (ср.: *«Исполнительный комитет несет ответственность за принятие решений об установлении официальных отношений ВОЗ с соответствующими организациями»*), что, при строгой интерпретации, противоречит пункту 49. Более того, в пункте 52 не разъясняется, в соответствии с какими критериями будут приниматься такие решения.
- в пункте 55 говорится, что *«Негосударственные структуры, находящиеся в официальных отношениях, должны быть международными по своему членскому составу и/или сфере действия»*, в то время как в пункте 52 список ограничен *«международными неправительственными организациями, благотворительными фондами и международными коммерческими ассоциациями»*: как увязать эти два пункта?
- в пункте 53 изложен принцип следующего содержания: *«Негосударственные структуры в рамках официальных отношений получают приглашение на участие в сессиях руководящих органов ВОЗ»*, (то есть во всех случаях), что тогда имеется в виду в общих положениях, содержащихся в пункте 16: *«Вопрос об участии негосударственных структур определяется соответствующими правилами процедуры, политикой и практикой руководящих органов»*?

(комментарии, представленные Францией)

Мы считаем, что необходимо пересмотреть пункт, касающийся процедуры установления официальных отношений и изучения организаций, с которыми ВОЗ уже имеет официальные отношения (пункт 59), потому что все организации, обращающиеся с просьбой об установлении официальных отношений, должны

отвечать установленным критериям в целях обеспечения плодотворного взаимодействия. (комментарии, представленные Мексикой)

США считают, что в разделе «Процедура установления официальных отношений с организациями и пересмотра их статуса» отсутствует механизм для проведения обсуждений с негосударственными структурами в случае несогласия с заключением о соответствии критериям. Предлагаем включить формулировку для определения этого процесса. (комментарии, представленные США)

НАДЗОР ЗА ВЗАИМОДЕЙСТВИЕМ

Пункт 66

Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам осуществляет рассмотрение, дает руководящие указания, а также по мере необходимости предоставляет рекомендации Исполнительному комитету по следующим вопросам:

(a) общий надзор за работой ВОЗ по реализации механизма взаимодействия с негосударственными структурами, включая:

(i) рассмотрение ежегодного доклада о взаимодействии с негосударственными структурами, представленного Генеральным директором;

(ii) любой другой вопрос взаимодействия, переданный Комитету Исполкомом;

(iii) доклад Независимого консультативного надзорного комитета о взаимодействии с негосударственными структурами, представляемый раз в два года;

(b) негосударственные структуры, находящиеся в официальных отношениях с ВОЗ, включая:

(i) предложения, касающиеся установления официальных отношений с негосударственными структурами;

(ii) рассмотрение возобновления официальных отношений с негосударственными структурами;

(c) в случае необходимости, предложение о внесении изменений в механизм взаимодействия с негосударственными структурами.

(поправки, предложенные Индией)

Функция контроля со стороны государств-членов над взаимодействием с негосударственными структурами будет усилена путем создания механизма,

который позволит контролировать осуществление политики взаимодействия и докладывать Исполнительному комитету и Всемирной ассамблее здравоохранения, а также позволит руководящим органам предоставить руководство по толкованию и осуществлению механизма взаимодействия и запрашивать разъяснения, в случае их необходимости, с тем чтобы принимать меры в отношении каких-либо несоответствий в осуществлении механизма.

Исполнительный комитет и Всемирная ассамблея здравоохранения должны включить в Постоянную повестку дня пункт относительно того, что вышеупомянутый механизм регулярно докладывает руководящим органам о взаимодействии Организации с негосударственными структурами.

В целях усиления прозрачности и предоставления инструментов для осуществления общего контроля со стороны государств-членов необходимо докладывать о полученных финансовых средствах в разбивке по категориям и об их распределении Исполкому и Всемирной ассамблее здравоохранения.

(комментарии, представленные Исламской Республикой Иран)

НЕСОБЛЮДЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

Пункт 67

Несоблюдение настоящего механизма может включать в себя: значительные задержки при предоставлении информации для реестра негосударственных структур ВОЗ, предоставление неправильной информации, использование механизма взаимодействия с ВОЗ в коммерческих, маркетинговых и рекламных целях, неправомерное использование наименования и эмблемы ВОЗ; а также злоупотребление привилегиями, предоставленными на основании официальных отношений; **деятельность негосударственных структур (НГС), противоречащую мандату ВОЗ, в соответствии с ее Уставом, решениями и резолюциями руководящих органов; действия или деятельность НГС, которые оказывают негативное воздействие на независимость, безупречность, репутацию ВОЗ или доверие к ВОЗ; деятельность НГС после установления взаимодействия приводит к действительному или предполагаемому конфликту интересов.** (поправки, предложенные Индией)

Несоблюдение настоящего механизма может включать в себя: значительные задержки при предоставлении информации для реестра негосударственных структур ВОЗ, предоставление неправильной информации, использование механизма взаимодействия с ВОЗ в коммерческих, маркетинговых и рекламных целях, неправомерное использование наименования и эмблемы ВОЗ; а также злоупотребление привилегиями, предоставленными на основании официальных отношений; **участие в политической деятельности.** (поправка, предложенная Китаем)

Пункт 67, указать, что «**значительные задержки при предоставлении информации для реестра негосударственных структур ВОЗ**» должны быть включены в

определение несоблюдения механизма, с тем чтобы не допустить иного толкования. (комментарии, представленные Мексикой)

МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

Пункт 71

Кроме того, реализация механизма взаимодействия требует проведения ~~периодической~~ оценки **через два года после его принятия, а затем раз в три года**. Результаты оценки вместе с предложениями по пересмотру механизма подлежат представлению Исполнительному комитету через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам. **(поправка, представленная Индией)**

Кроме того, реализация механизма взаимодействия требует проведения периодической оценки **с точки зрения как результатов, касающихся защиты организации от конфликтов интересов, так и того, в какой мере политика способствует целенаправленному взаимодействию с негосударственными структурами на пути достижения общих целей в области глобального здравоохранения**. Результаты оценки вместе с предложениями по пересмотру механизма подлежат представлению Исполнительному комитету через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам. **(поправка, предложенная США)**

Пункт 71, Мексика с удовлетворением отмечает, что предусмотрено проведение периодической оценки механизма с учетом постоянно меняющегося международного контекста и изменения отношений между государственными и негосударственными структурами; тем не менее, можно было бы добавить, что такую оценку необходимо проводить раз в пять лет или, по просьбе Исполнительного комитета, до истечения пятилетнего срока, в случае если признано необходимым пересмотреть и/или обновить механизм. (поправки, представленные Мексикой)

Общие комментарии, представленные государствами-членами по Разделу «МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ»

Соответствие положений о прикомандировании может быть в дальнейшем пересмотрено в качестве составной части процесса оценки Механизма. (комментарии, представленные Австралией)

Процесс оценки Механизма не учтен в проекте политики, в то время как эта политика будет иметь далеко идущие последствия для Организации, функцию оценки необходимо включить в механизм, чтобы позволить Ассамблее здравоохранения через Исполнительный комитет проводить регулярный пересмотр применения механизма; выявлять проблемы, препятствия и другие трудности; и извлекать уроки, необходимые для принятия будущих решений в отношении пересмотра Механизма через два, три и пять лет после его утверждения. (комментарии, представленные Исламской Республикой Иран)

РЕАЛИЗАЦИЯ МЕХАНИЗМА (новый раздел, предложенный Индией)

Новый пункт 72 (предложенный Индией)

Для эффективной реализации механизма будут предприняты следующие шаги:

- (a) Рассмотреть существующий перечень негосударственных структур, состоящих в официальных отношениях с ВОЗ, и распределить их по категориям негосударственных структур, установленным в настоящем Механизме;
- (b) Рассмотреть существующие внешние и размещенные партнерства и сотрудничества ВОЗ в свете настоящего Механизма и принять надлежащие меры для предотвращения рисков и управления рисками. С этой целью Секретариату следует предложить общественности представлять комментарии.
- (c) Рассмотреть все направления политики, перечисленные в пункте 48 документа EB 136/5, и внести необходимые поправки для полного согласования этих направлений политики с настоящим механизмом. С этой целью Секретариат проведет консультации на базе Интернета, открытые для государств-членов и общественности, для определения существующих направлений политики, которые необходимо рассмотреть и в которые необходимо внести поправки в свете механизма;
- (d) Реестр НГС должен быть введен в действие не позднее чем через шесть месяцев после принятия Механизма взаимодействия с негосударственными структурами.

ПРОЕКТ ПОЛИТИКИ И РАБОЧИХ ПРОЦЕДУР ВОЗ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ С НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Пункт 1

Неправительственные организации вносят важный вклад в глобальное здравоохранение, поскольку в своей деятельности **особенно когда** они заходят глубоко в корни в местные общины, обладают особой гибкостью в плане реагирования на потребности в области здравоохранения, представляют интересы затронутых групп населения и других ключевых групп и содействуют продвижению новаторских решений. Следовательно, ВОЗ взаимодействует с этой группой ключевых участников системы глобального здравоохранения с целью заручиться их поддержкой в выполнении миссии ВОЗ. (поправки, предложенные США)

Новый пункт 1bis (предложенный США)

Взаимодействие с неправительственными организациями на международном уровне необходимо отличать от сотрудничества с отдельными экспертами, работающими на неправительственные организации.

Новый пункт 1ter (предложенный США)

При взаимодействии с неправительственными организациями ВОЗ будет стремиться работать на нейтральной с точки зрения конкуренции основе.

УЧАСТИЕ

Пункт 4

ВОЗ может приглашать неправительственные организации для участия в других совещаниях ВОЗ. Такое участие осуществляется на основе обсуждения того или иного вопроса, который представляет для данной неправительственной организации особый интерес, если такое участие повысит результативность данного совещания. Такое участие может также осуществляться в целях обмена информацией и мнениями, но ни в коем случае не для разработки того или иного консультативного заключения. **Все предложения, поступающие от НПО во время консультаций или слушаний, будут доступны для всеобщего ознакомления.** (поправки, предложенные Индией)

Пункт 5

«Участие ВОЗ в совещаниях, организованных неправительственными организациями, не означает официальную поддержку данной неправительственной организации или одобрение ее деятельности со стороны ВОЗ и не должно использоваться в рекламных целях». Приводимая здесь формулировка должна соответствовать всем негосударственным структурам.

Поэтому, следует вставить такую формулировку в отношении неправительственных организаций, которая не представляла бы участие ВОЗ в ложном свете. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

РЕСУРСЫ

Пункт 7

ВОЗ может принимать денежные средства, ~~сотрудников~~ и взносы натурой от неправительственных организаций, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, регулируются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим положениям, правилам и политике ВОЗ. (поправки, предложенные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)

ВОЗ может принимать денежные средства, ~~сотрудников~~ и взносы натурой от неправительственных организаций, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, регулируются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим положениям, правилам и политике ВОЗ. Любые взносы, превышающие 50 000 долл. США, будут рассматриваться как основные добровольные взносы. ВОЗ не будет получать ресурсы от НПО на выплату зарплаты сотрудникам или публикации. Кроме того, ресурсы на проведение клинических испытаний будут приниматься при условии, что данные клинических исследований будут представлены в общественном доступе для независимой проверки. Денежные средства от НПО не будут приниматься на деятельность, которая приводит к разработке руководящих принципов и рекомендаций ВОЗ. (поправки, предложенные Индией)

Как предоставление «сотрудников», согласуется с запрещением прикомандирований? (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Мы хотели бы получить дополнительную информацию о том, что подразумевается под «сотрудниками» по отношению к разделам о «ресурсах». Здесь следует применить ту же оговорку, что и в отношении прикомандирований: это должно быть ограничено лишь теми видами деятельности, которые имеют отношение к осуществлению политики. (комментарии, представленные Финляндией)

Относительно раздела о ресурсах (пункт 8 проекта политики и рабочих процедур) – предоставляет ли ВОЗ ресурсы неправительственным организациям и академическим учреждениям? Являются ли эти структуры единственными получателями ресурсов от ВОЗ в рассматриваемом документе и, если это так, какой механизм обеспечивает прозрачность и подотчетность во всех случаях? (комментарии, представленные Мексикой)

Новый пункт 8 bis (предложенный Бразилией)

Неправительственным организациям предлагается принимать участие в диалоге о финансировании, целью которого является повышение уровня соответствия, прогнозируемости, гибкости и прозрачности финансирования ВОЗ и снижение уязвимости бюджета.

Пункт 10

По соображениям прозрачности, взносы и дотации со стороны неправительственных организаций должны публично признаваться ВОЗ в соответствии с ее политикой и практикой. **НПО будут раскрывать информацию об источнике своих взносов, а Секретариат будет предоставлять такую информацию для всеобщего ознакомления. (поправки, предложенные Индией)**

Пункт 13

Принимая во внимание содержание пункта 12, неправительственные организации не должны ссылаться на тот факт, что они сделали взнос, в своих материалах, используемых в коммерческих, маркетинговых и рекламных целях. Вместе с тем, они могут сослаться на этот взнос в своих ежегодных отчетах или аналогичных документах. Кроме того, они могут сделать ссылку на этот взнос на своих веб-сайтах и в специальных публикациях, которые не носят рекламный характер, если их содержание и контекст будут согласованы с ВОЗ. **(поправка, предложенная Италией)**

ФАКТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**Пункт 14**

~~Неправительственные организации могут предоставлять обновленную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также участвовать вместе с ВОЗ в следующих мероприятиях: сбор фактических данных, управление базой знаний, научные обзоры, сбор информации и научные исследования.~~

ВОЗ может сотрудничать с неправительственными организациями в области сбора фактических данных, управления базой знаний, сбора информации и проведения научных исследований только в том случае, если управление потенциальными конфликтами интересов осуществляется в соответствии с настоящим механизмом и если сотрудничество носит прозрачный характер. (поправки, предложенные Бразилией)

Неправительственные организации могут предоставлять обновленную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также участвовать вместе с ВОЗ в следующих мероприятиях: сбор фактических данных, управление базой знаний, научные обзоры, сбор информации и научные исследования. Тем не менее, необходимо соблюдать предельную осторожность для обеспечения того, чтобы сбор, анализ и подготовка информации, а также управление системой знаний и

научными исследованиями были свободны от конфликтов интересов. (поправки, предложенные Индией)

Неправительственные организации могут предоставлять обновленную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также участвовать вместе с ВОЗ в следующих мероприятиях: сбор фактических данных, управление базой знаний, научные обзоры, сбор информации и научные исследования, **если управление потенциальными конфликтами интересов осуществляется в соответствии с настоящим механизмом и если сотрудничество носит прозрачный характер.** (поправка, предложенная США)

Для управления рисками, связанными с взаимодействием, на основе надлежащей проверки и прозрачности необходимо, чтобы положения этого пункта были одинаковыми для каждого типа негосударственных структур (комментарии, представленные Замбией)

Пункт 16

«Неправительственным организациям предлагается распространять политику, руководящие принципы, нормы и стандарты, а также другие инструменты ВОЗ по своим сетям в целях расширения собственной деятельности ВОЗ». Формулировка должна соответствовать политике других негосударственных структур. Отсюда вытекает обязательство применять в полном объеме нормы и стандарты ВОЗ. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Пункт 17

Секретариату предлагается налаживать техническое сотрудничество с неправительственными организациями при условии, что это соответствует интересам Организации и регулируется в соответствии с данным механизмом взаимодействия с негосударственными структурами. **Однако сотрудничество в области разработки продукции будет основано на принципе обеспечения инноваций и доступа к разработанной продукции по приемлемой стоимости.** (поправки, предложенные Индией)

~~Секретариату предлагается налаживать техническое~~ **Техническое** сотрудничество с неправительственными организациями **приветствуется** при условии, что это соответствует интересам Организации и регулируется в соответствии с данным механизмом взаимодействия с негосударственными структурами. (поправки, предложенные США)

Для управления рисками, связанными с взаимодействием, на основе надлежащей проверки и прозрачности необходимо, чтобы положения этого пункта были одинаковыми для каждого типа негосударственных структур. (комментарии, представленные Замбией)

ПРОЕКТ ПОЛИТИКИ И РАБОЧИХ ПРОЦЕДУР ВОЗ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ С ОРГАНИЗАЦИЯМИ ЧАСТНОГО СЕКТОРА

Пункт 1

Организации частного сектора являются ключевыми партнерами в области глобального здравоохранения в качестве поставщиков (как в рамках сектора здравоохранения, так и за его пределами) товаров и услуг, которые могут оказать важное воздействие на здоровье. В этой связи ВОЗ взаимодействует с этой группой ключевых партнеров в области глобального здравоохранения как с целью увеличить их позитивный вклад и ограничить их негативное влияние на здоровье, так и с целью заручиться их поддержкой в целях выполнения миссии, возложенной на ВОЗ. **Эта политика применима к фирмам частного сектора, международным коммерческим ассоциациям, академическим учреждениям и благотворительным фондам, не сотрудничающим на основе принципа незаинтересованности в частном секторе, и к другим некоммерческим организациям, не квалифицируемым как НПО в рамках Всеобъемлющего механизма взаимодействия с негосударственными структурами. (поправки, предложенные Индией)**

Организации частного сектора являются ключевыми партнерами в области глобального здравоохранения в качестве **работодателей и поставщиков** (как в рамках сектора здравоохранения, так и за его пределами) **продуктов**, товаров и услуг, которые могут оказать важное воздействие на здоровье. В этой связи ВОЗ взаимодействует с этой группой ключевых партнеров в области глобального здравоохранения с целью **максимально** увеличить их позитивный вклад, **активизировать усилия по снижению значительных рисков для здоровья** и ограничить их негативное влияние на здоровье, ~~так и с целью заручиться их поддержкой в целях выполнения миссии, возложенной на ВОЗ.~~ **(поправки, предложенные США)**

Новый пункт 2 bis (предложенный США)

Взаимодействие с организациями частного сектора на институциональном уровне необходимо отличать от сотрудничества с отдельными экспертами, работающими на неправительственные организации.

УЧАСТИЕ

Пункт 5

ВОЗ может приглашать организации частного сектора принимать участие в других совещаниях ВОЗ. Такое участие осуществляется на основе обсуждения того или иного вопроса, который представляет для данной организации частного сектора особый интерес, если такое участие повысит результативность данного совещания. Такое участие может также осуществляться в целях обмена информацией и мнениями, но ни в коем случае не для разработки того или иного консультативного заключения.

Информация, касающаяся участия частного сектора в консультациях или слушаниях или каких-либо других совещаниях ВОЗ, включая вклады частного сектора в эти совещания, такие как презентации или представленные в устной или письменной форме материалы, будет доступна для всеобщего ознакомления. (поправки, предложенные Индией)

Пункт 6

«Сотрудники ВОЗ могут участвовать в совещаниях, организованных той или иной организацией частного сектора, если сохраняется безупречность, независимость и репутация Организации, и если такое участие позволяет содействовать достижению целей ВОЗ, закрепленных в Общей программе работы». Имеется ли веское обоснование для того, чтобы приводимая здесь формулировка отличалась от формулировки в соответствующем пункте проекта политики в отношении неправительственных организаций? (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Пункт 7

Участие сотрудников ВОЗ в совещаниях организаций частного сектора в качестве участников дискуссии, ~~выступающих или в ином качестве,~~ регламентируется положениями данного механизма взаимодействия с негосударственными структурами. Любое решение в отношении участия сотрудников ВОЗ в совещаниях может быть принято только после надлежащей оценки риска, включая действительный или предполагаемый конфликт интересов. Отчет о такой оценке риска будет доступен для всеобщего ознакомления. (поправки, предложенные Индией)

Пункт 8

ВОЗ не финансирует ~~будет финансировать~~ на совместной основе совещания, организованные конкретными организациями частного сектора. ~~Вместе с тем, ВОЗ может финансировать на совместной основе то или иное совещание, для которого инициаторы из научных кругов наняли коммерческого организатора конференций для решения вопросов, связанных с аспектами материально-технического обеспечения, при условии, что такой коммерческий организатор не вносит своего вклада в научное содержание данного совещания.~~ (поправки, предложенные Индией)

ВОЗ не финансирует на совместной основе совещания, организованные конкретными организациями частного сектора, **деятельность которых оказывает воздействие на здоровье людей.** Вместе с тем, ВОЗ может финансировать на совместной основе то или иное совещание, для которого инициаторы из научных кругов наняли коммерческого организатора конференций для решения вопросов, связанных с аспектами материально-технического обеспечения, при условии, что такой коммерческий организатор не вносит своего вклада в научное содержание данного совещания. (поправки, предложенные Таиландом)

Соединенные Штаты Америки считают, что этот *пункт* не должен носить ограничительный характер по сравнению с другими концепциями политики, такими как Кодекс, в рамках которых ВОЗ финансирует на совместной основе семинары, проводимые параллельно с совещаниями Кодекса. (комментарии, представленные США)

Пункт 9

ВОЗ не финансирует ~~будет финансировать~~ на совместной основе совещания, в которых участвует одна или несколько организаций частного сектора, имеющих отношение к здравоохранению. ~~Иные случаи совместного финансирования с организациями частного сектора должны рассматриваться на индивидуальной основе и должны соответствовать положениям данного механизма и данной политики.~~ (поправки, предложенные Индией)

Соединенные Штаты Америки считают, что этот *пункт* не должен носить ограничительный характер по сравнению с другими концепциями политики, такими как Кодекс, в рамках которых ВОЗ финансирует на совместной основе семинары, проводимые параллельно с совещаниями Кодекса. (комментарии, представленные США)

РЕСУРСЫ

Пункт 12

Уровень риска, связанного с согласием принять ресурсы от организаций частного сектора, зависит от области деятельности данной организации частного сектора, мероприятия ВОЗ, для которого используются данные ресурсы, и условий взносов.

(a) Денежные средства могут приниматься от тех организаций частного сектора, работа которых не связана с работой ВОЗ, при условии, что они не участвуют ни в какой деятельности, которая была бы несовместима с работой ВОЗ. **Например, ВОЗ не будет принимать денежные средства от отраслей, производящих продукты питания и напитки или алкогольные напитки или детские смеси, на свою деятельность в области НИЗ или ВОЗ не будет принимать средства от фармацевтической промышленности для внедрения стандартов качества и безопасности продукции медицинского назначения. Кроме того, ВОЗ не будет принимать финансовые средства от частного сектора, классифицированные как добровольные взносы.**

(b) Денежные средства не могут запрашиваться у организаций частного сектора или приниматься от таких организаций, которые сами или через свои аффилированные компании преследуют прямые коммерческие интересы, связанные с результатами проекта, в который они намерены внести взнос, если только это не будет утверждено в соответствии с положениями, регулирующими клинические испытания или разработку продукции (см. пункт 38 ниже).

(с) ~~Следует принимать меры предосторожности в случае принятия финансовых средств от организаций частного сектора, у которых есть хотя бы косвенная заинтересованность в результатах данного проекта (т.е. мероприятие относится к кругу интересов данных организаций при отсутствии конфликта интересов, указанного выше). В таком случае следует предложить другим коммерческим предприятиям, имеющим аналогичную косвенную заинтересованность, внести взнос и четко изложить причины, если это окажется невозможным. Чем больше доля взноса из одного источника, тем большие меры предосторожности следует предпринимать для предотвращения возможности конфликта интересов или возникновения неправомерной связи с одним донором. Никакие проекты, за исключением разработки продуктов и клинических испытаний, не будут осуществляться в случае, если более 50% финансовых средств предоставлено частным сектором. Финансирование от частного сектора не будет приниматься на деятельность, которая приводит к разработке руководящих принципов и рекомендаций ВОЗ.~~

(d) **ВОЗ не будет получать какие-либо финансовые средства от каких-либо организаций частного сектора, деятельность и информационно-разъяснительная работа которых подрывают мандат ВОЗ, закрепленный в ее Уставе или решениях и резолюциях руководящих органов. Например, ВОЗ не будет принимать какие-либо средства от организаций частного сектора, которые действуют или проводят информационно-разъяснительную работу, направленную против осуществления в полной мере или частично Международного свода правил сбыта заменителей грудного молока или Глобальной стратегии и плана действий в области общественного здравоохранения.**

(поправки, предложенные Индией)

Уровень риска, связанного с согласием принять ресурсы от организаций частного сектора, зависит от области деятельности данной организации частного сектора, мероприятия ВОЗ, для которого используются данные ресурсы, и условий взносов.

(a) Денежные средства могут приниматься от тех организаций частного сектора, работа которых не связана с работой ВОЗ, при условии, что они не участвуют ни в какой деятельности, которая была бы несовместима с работой ВОЗ.

(b) Денежные средства не могут запрашиваться у организаций частного сектора или приниматься от таких организаций, которые сами или через свои аффилированные компании ~~преследуют прямые коммерческие интересы~~ **оказывают прямое воздействие на прибыли или конкурентные преимущества**, связанные с результатами проекта, в который они намерены внести взнос, если только это не будет утверждено в соответствии с положениями, регулирующими клинические испытания или разработку продукции (см. пункт 38 ниже).

(с) Следует принимать меры предосторожности в случае принятия финансовых средств от организаций частного сектора, у которых есть хотя бы косвенная заинтересованность в результатах данного проекта (т.е. мероприятие относится к кругу интересов данных организаций при отсутствии конфликта интересов, указанного выше). В таком случае следует предложить другим коммерческим предприятиям, имеющим аналогичную косвенную заинтересованность, внести взнос и четко изложить причины, если это окажется невозможным. Чем больше доля взноса из одного источника, тем большие меры предосторожности следует предпринимать для предотвращения возможности конфликта интересов или возникновения неправомерной связи с одним донором.

(поправки, предложенные США)

Уровень риска, связанного с согласием принять ресурсы от организаций частного сектора, зависит от области деятельности данной организации частного сектора, мероприятия ВОЗ, для которого используются данные ресурсы, и условий взносов.

(а) Денежные средства могут приниматься от тех организаций частного сектора, работа которых не связана с работой ВОЗ, при условии, что они не участвуют ни в какой деятельности, которая была бы несовместима с работой ВОЗ.

(б) Денежные средства не ~~могут запрашиваться~~ **запрашиваются** у организаций частного сектора ~~или приниматься~~ **и не принимаются** от таких организаций, которые сами или через свои аффилированные компании преследуют прямые коммерческие интересы, связанные с результатами проекта, в который они намерены внести взнос, если только это не будет утверждено в соответствии с положениями, регулирующими клинические испытания или разработку продукции (см. пункт 38 ниже).

(с) Следует принимать меры предосторожности в случае принятия финансовых средств от организаций частного сектора, у которых есть хотя бы косвенная заинтересованность в результатах данного проекта (т.е. мероприятие относится к кругу интересов данных организаций при отсутствии конфликта интересов, указанного выше). В таком случае следует предложить другим коммерческим предприятиям, имеющим аналогичную косвенную заинтересованность, внести взнос и четко изложить причины, если это окажется невозможным. Чем больше доля взноса из одного источника, тем большие меры предосторожности следует предпринимать для предотвращения возможности конфликта интересов или возникновения неправомерной связи с одним донором.

(поправки, предложенные Таиландом)

«Уровень риска, связанного с согласием принять ресурсы от организаций частного сектора, зависит от области деятельности данной организации частного сектора, мероприятия ВОЗ, для которого используются данные ресурсы, и условий взносов». См. выше пункт о сотрудниках. (Как предоставление сотрудников согласуется с запрещением прикомандирований? Для этого может потребоваться

объяснительная сноска). Объясняется ли этим отсутствие в этой политике положения о взносах в виде предоставления сотрудников? (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Соединенные Штаты Америки приветствуют инновационные решения проблем в области глобального здравоохранения, такие как Механизм обеспечения готовности к пандемическому гриппу, который включает положения, касающиеся финансовой поддержки, оказываемой ВОЗ промышленностью для обеспечения функционирования Глобальной системы эпиднадзора за гриппом и ответных мер. Мы хотим обеспечить, чтобы ничто в этом механизме не препятствовало такому сотрудничеству сейчас или в будущем, поэтому хотели бы получить разъяснение формулировки в пункте 12 (b). (комментарии, представленные США)

Пункт 13

2. Финансовые взносы и взносы натурой в программы ВОЗ от организаций частного сектора приемлемы только при соблюдении следующих условий:

- (a) данный взнос не используется для целей нормативной работы;
- (b) если взнос используется для иной деятельности (за исключением нормативной работы), в которой данная организация частного сектора могла бы иметь свой коммерческий интерес, в этом случае преимущества такого взаимодействия для общественного здравоохранения должны явно превосходить потенциальные риски;
- (c) доля финансирования той или иной деятельности, поступающего со стороны частного сектора, не должна ставить дальнейшую работу по данной программе в зависимость от этой поддержки;
- (d) принятие взноса не означает, что ВОЗ поддерживает данную организацию частного сектора, ее деятельность, продукцию или услуги;
- (e) донор не ~~может использовать~~ **использует** результаты работы ВОЗ для коммерческих целей или ссылаться на сделанный им взнос в своих рекламных материалах;
- (f) принятие взноса не означает предоставление донору какой бы то ни было привилегии или преимущества;
- (g) принятие взноса не означает предоставление донору какой бы то ни было возможности консультирования, оказания влияния, участия или руководства управлением или осуществлением оперативной деятельности;
- (h) ВОЗ сохраняет за собой право отклонить по своему усмотрению тот или иной взнос без каких-либо дополнительных разъяснений.

(поправки, предложенные Таиландом)

«... (a) доля финансирования той или иной деятельности, поступающего со стороны частного сектора, не должна ставить дальнейшую работу по данной программе в зависимость от этой поддержки;» Соединенные Штаты Америки считают, что здесь также требуется разъяснение того, как это будет осуществляться по отношению не только к Обеспечению готовности к пандемическому гриппу, но и ко многим программам по борьбе с ЗТБ, успех которых в значительной степени зависит от взносов промышленности. (комментарии, представленные США)

« ... (e) донор не может использовать результаты работы ВОЗ для коммерческих целей или ссылаться на сделанный им взнос в своих рекламных материалах;» Соединенные Штаты Америки понимают основу этого пункта и защиты бренда ВОЗ от его использования в коммерческих целях. Тем не менее, общественное представление о партнерствах важно как для ускорения темпов деятельности, так и для привлечения дополнительных взносов, а часто и для того, чтобы при взаимодействии с негосударственными структурами, о которых идет речь, можно было бы обосновать приверженность лидерству. Слишком ограничительная трактовка этой формулировки может привести к тому, что ВОЗ утратит свою эффективность в качестве глобального модератора по вопросам глобального здравоохранения, начиная от ЗТБ до готовности к пандемиям. (комментарии, представленные США)

«... (g) принятие взноса не означает предоставление донору какой бы то ни было возможности консультирования, оказания влияния, участия или руководства управлением или осуществлением оперативной деятельности»; Соединенные Штаты Америки согласны с тем, что негосударственные структуры частного сектора не должны принимать участие в консультировании, оказывая влияние на оперативную деятельность или управляя такой деятельностью, но исключение участия может также означать потерю ценных дополнительных ресурсов и технических знаний для данного проекта или даже для ответных действий в связи с чрезвычайной ситуацией. Предлагаем несколько сузить рамки при сохранении основных защитных мер для придания более прагматического характера этому подпункту. (комментарии, представленные США)

Пункт 14

~~Генеральный директор может учреждать механизмы объединения взносов из различных источников, если эти механизмы будут разработаны таким образом, что не допускают никакого очевидного влияния со стороны донора на работу ВОЗ; если механизм открыт для участия всех заинтересованных доноров; и если этот механизм действует с соблюдением условий, указанных в пункте 12 выше, и обеспечивается надлежащая прозрачность с помощью реестра негосударственных структур ВОЗ и веб-портала программного бюджета. (поправки, предложенные Индией)~~

Пункт 15

Любой случай принятия вклада в виде финансового взноса, ~~сотрудников~~ или натурой от организаций частного сектора регламентируется в соответствии с настоящим механизмом и на основе подписанного соглашения. **(поправки, предложенные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)**

Мы хотели бы получить дополнительную информацию о том, что подразумевается под «сотрудниками» по отношению к разделам о «ресурсах». Здесь следует применить ту же оговорку, что и в отношении прикомандирований: это должно быть ограничено лишь теми видами деятельности, которые имеют отношение к осуществлению политики. (комментарии, представленные Финляндией)

Пункт 19

Организации частного сектора не должны использовать результаты работы ВОЗ в коммерческих целях и не должны ссылаться на тот факт, что они сделали взнос, в своих рекламных материалах. Вместе с тем, они могут сослаться на этот взнос в своих корпоративных ежегодных отчетах или аналогичных документах. Кроме того, они могут сделать ссылку на этот взнос в порядке обеспечения прозрачности на своих веб-сайтах, на специальных страницах нерекламного характера или на страницах своего веб-сайта, посвященных корпоративной ответственности в связи с продукцией и в аналогичных публикациях при условии, что содержание и контекст будут согласованы с ВОЗ.

Анонимные пожертвования не могут быть приняты ни при каких обстоятельствах.

Любое пожертвование, полученное ВОЗ, которое, как впоследствии окажется, противоречит настоящим руководящим принципам, будет возвращено донору (поправки, предложенные Индией)

Организации частного сектора не ~~должны использовать~~ **используют** результаты работы ВОЗ в коммерческих целях и не должны ссылаться на тот факт, что они сделали взнос, в своих рекламных материалах. Вместе с тем, они могут сослаться на этот взнос в своих корпоративных ежегодных отчетах или аналогичных документах. Кроме того, они могут сделать ссылку на этот взнос в порядке обеспечения прозрачности на своих веб-сайтах, на специальных страницах нерекламного характера или на страницах своего веб-сайта, посвященных корпоративной ответственности в связи с продукцией и в аналогичных публикациях при условии, что содержание и контекст будут согласованы с ВОЗ.

(поправки, предложенные Таиландом)

Пункт 20

При определении приемлемости крупномасштабных пожертвований лекарственных средств и другой продукции медицинского назначения должны удовлетворяться следующие критерии:

- (a) Наличие достоверных данных о безопасности и эффективности продукта в указании цели, для которой он предоставляется. Продукт утвержден или иным образом одобрен страной-получателем для использования в соответствии с данным указанием; желательно, чтобы он также был включен в Примерный перечень ВОЗ основных лекарственных средств для указанной цели.
- (b) Были определены объективные и обоснованные критерии отбора стран, общин или пациентов, которые их получают. При чрезвычайных обстоятельствах может понадобиться проявление определенной гибкости подхода.
- (c) Создана соответствующая система поставок и продуманы средства предупреждения расточительного использования, хищения или неправильного употребления (включая утечку в систему сбыта).
- (d) Существует программа профессиональной подготовки и надзора для всех сотрудников, участвующих в обеспечении эффективной системы поставок, хранения и распределения во всех звеньях цепочки от донора до конечного потребителя.
- (e) Пожертвование лекарственных средств и другой продукции медицинского назначения осуществляется не в рекламных целях, как с точки зрения самой компании, так и с точки зрения создания спроса на данную продукцию, который не носит устойчивого характера по завершении пожертвования.
- (f) ВОЗ не принимает продукцию в конце ~~срока ее хранения~~ **ее срока годности**.
- (g) Со странами-получателями был согласован поэтапный план осуществления пожертвования.
- (h) С участием компании-донора была создана система мониторинга побочных реакций на продукт.

(поправки, предложенные Финляндией)

При определении приемлемости ~~крупномасштабных~~ пожертвований лекарственных средств и ~~другой~~ продукции медицинского назначения должны удовлетворяться следующие критерии:

- (a) Наличие достоверных данных о безопасности и эффективности продукта в указании цели, для которой он предоставляется. Продукт утвержден или иным образом одобрен страной-получателем для использования в соответствии с

данным указанием; желательно, чтобы он также был включен в Примерный перечень ВОЗ основных лекарственных средств для указанной цели.

(b) Были определены объективные и обоснованные критерии отбора стран, общин или пациентов, которые их получают. При чрезвычайных обстоятельствах может понадобиться проявление определенной гибкости подхода.

(c) Создана соответствующая система поставок и продуманы средства предупреждения расточительного использования, хищения или неправильного употребления (включая утечку в систему сбыта).

(d) Существует программа профессиональной подготовки и надзора для всех сотрудников, участвующих в обеспечении эффективной системы поставок, хранения и распределения во всех звеньях цепочки от донора до конечного потребителя.

(e) Пожертвование лекарственных средств и другой продукции медицинского назначения осуществляется не в рекламных целях, как с точки зрения самой компании, так и с точки зрения создания спроса на данную продукцию, который не носит устойчивого характера по завершении пожертвования.

(f) ВОЗ не принимает продукцию ~~в конце срока ее хранения~~ **в тот момент, когда продукция представляет проблему для безопасности.**

(g) Со странами-получателями был согласован поэтапный план осуществления пожертвования.

(h) С участием компании-донора была создана система мониторинга побочных реакций на продукт.

(поправки, предложенные США)

По вопросу о пожертвованиях лекарственных средств и других технологий здравоохранения мы придерживаемся того мнения, что такие пожертвования должны быть более тесно привязаны к примерному перечню основных лекарственных средств ВОЗ, принимая во внимание необходимость проявления гибкости в чрезвычайных ситуациях (например, лекарства и вакцины против Эболы). (комментарии, представленные Финляндией)

«При определении приемлемости крупномасштабных пожертвований лекарственных средств и другой продукции медицинского назначения должны удовлетворяться следующие критерии». Соединенные Штаты Америки просят внести ясность в отношении продукции медицинского назначения и в отношении того, относится ли она к пожертвованиям пищевых продуктов или продовольственной помощи. (комментарии, предложенные США)

Пункт 22

За исключением случаев, предусмотренных в пункте 38 ниже в отношении разработки продукции, финансовые взносы коммерческого предприятия для проведения клинического испытания, организованного ВОЗ в связи с запатентованным продуктом данной компании, рассматриваются в каждом конкретном случае и всегда являются предметом решения Группы по координации взаимодействия. В этой связи следует обеспечить, чтобы:

- (a) деятельность, связанная с научными исследованиями и разработками, была важна для общественного здравоохранения;
- (b) исследование проводилось по запросу ВОЗ, а потенциальные конфликты интересов регулировались должным образом;
- (c) **данные клинического испытания были доступны для всеобщего ознакомления;**
- (d) **клиническое испытание проводилось в соответствии с этическими стандартами, изложенными в Хельсинском протоколе;**
- (e) **конечный продукт был доступен для нуждающихся людей;**
- (f) ВОЗ принимала такие финансовые взносы только в том случае, если исследование не будет проведено без участия ВОЗ, или если участие ВОЗ необходимо для проведения таких исследований в соответствии с принятыми на международном уровне техническими и этическими нормами и руководящими принципами.

(поправки, предложенные Индией)

Пункт 23

В случае выполнения вышеупомянутых требований финансовый взнос может быть принят от компании, у которой есть непосредственная коммерческая заинтересованность в соответствующем испытании, при условии, что в этом случае задействованы надлежащие механизмы, позволяющие ВОЗ контролировать ~~результаты испытания~~ **проведение и распространение результатов**, в том числе содержание любой итоговой публикации, и что результаты испытания не подвергаются какому-либо неправомерному или предполагаемому влиянию со стороны соответствующей компании. **(поправки, предложенные США)**

Пункт 24

В случае совещаний, созываемых ВОЗ, взнос от организации частного сектора не может быть принят, если он предназначен для финансирования участия конкретных приглашенных лиц (включая командировочные и расходы на проживание таких

приглашенных лиц), независимо от того, предоставляется ли такой взнос непосредственно участникам или проводится через ВОЗ. ВОЗ может принимать такие финансовые взносы только в том случае, если совещание не состоится без участия ВОЗ или если участие ВОЗ необходимо для обеспечения того, чтобы работа проводилась в соответствии с принятыми на международном уровне техническими и этическими стандартами и руководящими принципами.

Соединенные Штаты Америки считают, что совещания, проводимые через ВОЗ, не должны носить более ограничительный характер, чем проводимая в настоящее время политика и совместная деятельность ВОЗ в Кодексе и ФАО в отношении поддержки для участия приглашенных лиц в совещаниях. (комментарии, представленные США)

Пункт 26

«Оплата приемов и аналогичных мероприятий ВОЗ организациями частного сектора не допускается». Мы предпочли бы здесь более гибкий подход. С тем чтобы, при условии соответствия согласованному и надежному набору критериев, организации частного сектора могли проводить и/или частично финансировать мероприятия/ совещания. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Пункт 27

Внешним считается совещание, которое проводится какой-либо из сторон, помимо ВОЗ. Поддержка со стороны организаций частного сектора на покрытие командировочных расходов сотрудников ВОЗ для участия во внешних совещаниях или конференциях может подпадать под две категории:

- (a) совещания, проводимые организацией частного сектора, которая оплачивает командировочные расходы: финансирование командировочных расходов может быть принято в соответствии с правилами ВОЗ, если данная организация частного сектора или торговая ассоциация оказывают также поддержку для покрытия командировочных и дополнительных расходов иных участников совещания, и если была проведена оценка конфликта интересов;
- (b) совещания, проводимые третьей стороной (т. е. иной стороной, помимо организации частного сектора или торговой ассоциации, предлагающей оплатить командировочные расходы): финансирование командировочных расходов со стороны организации частного сектора не принимается ~~не принимается~~ **допускается**.

(поправки, предложенные Таиландом)

Соединенные Штаты Америки считают, что совещания, проводимые через ВОЗ, не должны носить более ограничительный характер, чем проводимая в настоящее время политика и совместная деятельность ВОЗ в Кодексе и ФАО в отношении

поддержки для участия приглашенных лиц в совещаниях. (комментарии, представленные США)

Новый подраздел (предложенный Индией): Пожертвования на подготовку руководящих принципов или рекомендаций (в качестве подраздела)

Финансирование деятельности, приводящей к разработке руководящих принципов или рекомендаций ВОЗ, со стороны коммерческих предприятий не допускается.

(поправки, предложенные Индией)

~~Средства, предназначенные для финансирования окладов конкретных сотрудников или должностей (включая консультантов на краткосрочных контрактах), от организаций частного сектора не принимаются, если они могут стать причиной действительного или предполагаемого конфликта интересов в связи с работой ВОЗ. ВОЗ не будет принимать взносы от частного сектора для финансирования зарплаты сотрудников, включая консультантов на краткосрочных контрактах.~~ **(поправки, предложенные Индией)**

~~Средства, предназначенные для финансирования окладов конкретных сотрудников или должностей (включая консультантов на краткосрочных контрактах), от организаций частного сектора не принимаются, если они могут стать причиной действительного или предполагаемого конфликта интересов в связи с работой ВОЗ.~~ **(поправка, предложенная Бразилией)**

~~Средства, предназначенные для финансирования зарплаты конкретных сотрудников или должностей (включая консультантов на краткосрочных контрактах), от организаций частного сектора не принимаются, если они могут стать причиной действительного или предполагаемого конфликта интересов в связи с работой ВОЗ.~~ **(поправка, предложенная Италией)**

~~Средства, предназначенные для финансирования зарплаты конкретных сотрудников или должностей (включая консультантов на краткосрочных контрактах), от организаций частного сектора не принимаются, если они могут стать причиной действительного или предполагаемого конфликта интересов в связи с работой ВОЗ.~~ **(поправка, предложенная Таиландом)**

В проекте политики указано, что финансовые взносы могут приниматься для финансирования зарплаты конкретных сотрудников или должностей, если они не могут стать причиной действительного или предполагаемого конфликта интересов в связи с работой ВОЗ. И наоборот, принятие взносов от частного сектора для финансирования зарплаты сотрудников ВОЗ при явном нарушении положений проекта политики подорвало бы независимость и безупречность ВОЗ. (комментарии, представленные Исламской Республикой Иран)

Мы вносим на рассмотрение оговорки в отношении целевого выделения средств негосударственными структурами и использования этих средств для выплаты зарплаты сотрудникам. (комментарии, представленные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)

Общие комментарии, представленные государствами-членами по Разделу «РЕСУРСЫ»

Канада удовлетворена тем, что условия, изложенные в разделе «РЕСУРСЫ» проекта политики по взаимодействию с организациями частного сектора, обеспечивают ВОЗ необходимыми мерами безопасности для защиты от ненадлежащего влияния. При выполнении этих условий и на основе соблюдения принципов справедливости и всестороннего участия организации частного сектора, подобно другим негосударственным структурам, должны иметь возможности для предоставления финансовых средств, при условии наличия четкой политики, обеспечивающей отсутствие каких-либо обязательств сотрудников ВОЗ перед донорами и сохранение их нейтральности и беспристрастности. (комментарии, представленные Канадой)

Необходимо установить четкие критерии, регулирующие финансовые взносы негосударственных структур, для предотвращения риска формирования повестки дня, определяемой донорами. В Механизме предлагается ограниченный набор мер по регулированию финансирования со стороны частного сектора, но он не достаточен, например, в пункте 29 указано, что ВОЗ может принимать взносы от частного сектора для финансирования зарплаты сотрудников. (комментарии, представленные Исламской Республикой Иран)

Необходимо установить потолок для добровольных взносов негосударственных структур, и любые взносы, превышающие эту сумму, должны поступать в фонд основных добровольных взносов, который предоставляет достаточную свободу Секретариату для вкладывания ресурсов в недостаточно финансируемые программы. Обязательные взносы государств-членов необходимо выделять на программы, недостаточно финансируемые за счет добровольных взносов. (комментарии, представленные Исламской Республикой Иран)

Соединенные Штаты Америки считают, что раздел «*Пожертвования лекарственных средств и других технологий здравоохранения*» необходимо также продублировать в разделе о НПО с учетом того, что они часто предоставляют такие типы пожертвований (включая пожертвования подозрительного характера). (комментарии, представленные США).

ФАКТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Пункт 31

ВОЗ не будет ~~может~~ сотрудничать с организациями частного сектора в работе по сбору данных, управлению базой знаний, сбору информации и научным исследованиям

~~только в том случае, если обеспечивается контроль потенциальных конфликтов интересов в соответствии с данным механизмом, и если сотрудничество носит прозрачный характер. (поправки, предложенные Индией)~~

~~ВОЗ может сотрудничать с организациями частного сектора в работе по сбору данных, управлению базой знаний, сбору информации и научным исследованиям только в том случае, если обеспечивается контроль потенциальных конфликтов интересов в соответствии с данным механизмом, и если сотрудничество носит прозрачный характер. Организации частного сектора могут предоставлять актуальную информацию и знания в отношении технических вопросов, а также делиться своим опытом и взаимодействовать с ВОЗ в области сбора данных, управления базой знаний, научных обзоров, сбора информации и научных исследований в том случае, если управление потенциальными конфликтами интересов осуществляется в соответствии с настоящим механизмом и если сотрудничество носит прозрачный характер. (поправки, предложенные США)~~

Еще одним серьезным упущением в новом проекте Механизма является отсутствие надлежащих мер безопасности для взаимодействия ВОЗ с негосударственными структурами в области сбора фактических данных и технического сотрудничества. Необходимы надлежащие меры безопасности для предотвращения конфликтов интересов и недопущения формирования политики и установления норм и стандартов в области общественного здравоохранения под воздействием коммерческих интересов. (комментарии, представленные Исламской Республикой Иран)

«ВОЗ может сотрудничать с организациями частного сектора в работе по сбору данных, управлению базой знаний, сбору информации и научным исследованиям только в том случае, если обеспечивается контроль потенциальных конфликтов интересов в соответствии с данным механизмом, и если сотрудничество носит прозрачный характер». Здесь имеются более широкие возможности для формулировки в целях обеспечения большей согласованности с политикой в отношении других негосударственных структур. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Для управления рисками, связанными с взаимодействием, на основе надлежащей проверки и прозрачности необходимо, чтобы положения этого пункта были одинаковыми для каждого типа негосударственных структур. (комментарии, представленные Замбией)

Организации частного сектора по своей сути не представляют рисков для ВОЗ в связи с их участием в научных обзорах на все без исключения темы. В действительности, по некоторым вопросам частный сектор может обладать наиболее авторитетными техническими знаниями. Нет оснований для предусмотренного в этом пункте поголовного исключения организаций частного сектора из любых форм сотрудничества в отношении научных обзоров любого типа. (комментарии, представленные Замбией)

Пункт 32

~~Отдельные лица, работающие в заинтересованных организациях частного сектора, не допускаются к участию в консультативных группах; вместе с тем, группы экспертов должны иметь (если это применимо) возможность проводить слушания с такими лицами в целях оценки их знаний. (поправки, предложенные Японией)~~

Консультативные группы могут получать преимущества благодаря участию соответствующих специалистов частного сектора по некоторым техническим вопросам. Поэтому мы считаем, что ВОЗ должна допускать экспертов из организаций частного сектора при условии обеспечения прозрачности и надлежащего управления конфликтами интересов. (комментарии, представленные Японией)

Не ясно, почему информационно-пропагандистские и экспертные группы не могут получать преимущества благодаря полноценному участию соответствующих специалистов. Управление любыми рисками должно быть основано на тщательном, последовательном и прозрачном применении условий настоящего механизма, а не на произвольном исключении даже самых высококвалифицированных специалистов. (комментарии, представленные Замбией)

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗЪЯСНИТЕЛЬНАЯ РАБОТА**Пункт 34**

~~Организации частного сектора могут сотрудничать с ВОЗ в ходе информационно-разъяснительной работы в рамках оказания технической помощи для в интересах внедрения норм и стандартов ВОЗ в том случае, если они берут на себя обязательство внедрять такие нормы и стандарты во всей их полноте. Не допускается частичное или выборочное внедрение норм и стандартов. (поправки, предложенные Индией)~~

~~Организации частного сектора могут сотрудничать с ВОЗ в ходе информационно-разъяснительной работы в интересах внедрения норм и стандартов ВОЗ в том случае, если они берут на себя обязательство внедрять такие нормы и стандарты во всей их полноте. Не допускается частичное или выборочное внедрение норм и стандартов. ВОЗ может сотрудничать с организациями частного сектора в целях информационно-разъяснительной работы в отношении внедрения норм и стандартов ВОЗ, если организации берут на себя обязательство внедрять эти нормы и стандарты во всей их полноте. (поправки, предложенные США)~~

~~Организации частного сектора могут сотрудничать с ВОЗ в ходе информационно-разъяснительной работы в интересах внедрения норм и стандартов ВОЗ в том случае, если они берут на себя обязательство внедрять такие нормы и стандарты во всей их полноте. Не допускается частичное или выборочное внедрение норм и стандартов. (поправки, предложенные Замбией)~~

« ... ВОЗ в ходе информационно-разъяснительной работы в интересах внедрения норм и стандартов ВОЗ в том случае, если они берут на себя обязательство внедрять такие нормы и стандарты во всей их полноте. Не допускается частичное или выборочное внедрение норм и стандартов». Необходимо, чтобы это было применимо ко всем негосударственным структурам. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

Ни одна другая негосударственная структура не ограничена этим условием. Немногие государства-члены смогли бы удовлетворять этим условиям, устанавливающим непреодолимо высокую планку для взаимодействия с частным сектором. При этом, данное положение содержит необоснованно широкие основания для исключения организаций частного сектора, что противоречит тому духу, которым государства-члены стремятся пронизать настоящий механизм. (комментарии, представленные Замбией)

Пункт 35

Международные коммерческие ассоциации поощряются к работе со своими членами в целях повышения степени воздействия их работы на общественное здравоохранение и внедрения политики, норм и стандартов ВОЗ среди ее членов. (поправки, предложенные Индией)

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Пункт 36

Техническое сотрудничество с частным сектором поощряется ~~поощряется~~ может иметь место в тех случаях, когда существует система управления потенциальными рисками, связанными с взаимодействием, или смягчения их последствий, при условии обеспечения защиты нормативной работы ВОЗ от любого неправомерного влияния и отсутствия вмешательства в консультативную функцию ВОЗ по отношению к государствам-членам. **ВОЗ не будет сотрудничать с частным сектором в целях содействия внедрению норм ВОЗ и созданию потенциала, за исключением случаев оказания технической помощи частному сектору для внедрения норм ВОЗ. (поправки, предложенные Индией)**

~~Техническое сотрудничество с частным сектором поощряется в тех случаях, при условии, что оно осуществляется в интересах Организации и в соответствии с механизмом взаимодействия с негосударственными структурами когда существует система управления потенциальными рисками, связанными с взаимодействием, или смягчения их последствий, при условии обеспечения защиты нормативной работы ВОЗ от любого неправомерного влияния и отсутствия вмешательства в консультативную функцию ВОЗ по отношению к государствам-членам. (поправки, предложенные США)~~

Для управления рисками, связанными с взаимодействием, на основе надлежащей проверки и прозрачности необходимо, чтобы положения этого пункта были одинаковыми для каждого типа негосударственных структур. (комментарии, представленные Замбией)

Пункт 38

ВОЗ сотрудничает с организациями частного сектора в ходе разработки технологий здравоохранения либо посредством проведения научных исследований и разработок продукции, оказания поддержки в передаче и лицензировании технологии, либо посредством предоставления таким предприятиям лицензии на интеллектуальную собственность. Совместные научные исследования и разработки, передача технологии и лицензирование должны, как правило, осуществляться только в тех случаях, когда ВОЗ и соответствующая организация заключили утвержденное Бюро юрисконсульта соглашение, предусматривающее, что конечный продукт будет в конечном итоге в широком доступе

~~е широко доступен развивающимся странам по приемлемым ценам и наличию, в том числе для общественности в странах с низким и средним уровнем доходов по преференциальной цене.~~ В случае заключения такого соглашения может быть принято финансирование от организаций частного сектора для проведения клинического испытания, организованного ВОЗ для данного продукта, поскольку договорные обязательства, взятые на себя данной организацией в общественных интересах, перевешивают любой потенциальный конфликт интересов в случае принятия финансового взноса. Эти взносы следует отличать от взносов, принимаемых на цели проведения клинических испытаний, организуемых ВОЗ для запатентованного продукта, как указано в пункте 23. **(поправки, предложенные Индией)**

ВОЗ сотрудничает с организациями частного сектора в ходе разработки технологий здравоохранения либо посредством проведения научных исследований и разработок продукции, оказания поддержки в передаче и лицензировании технологии, либо посредством предоставления таким предприятиям лицензии на интеллектуальную собственность. Совместные научные исследования и разработки, передача технологии и лицензирование должны, как правило, осуществляться только в тех случаях, когда ВОЗ и соответствующая организация заключили утвержденное Бюро юрисконсульта соглашение, предусматривающее, что конечный продукт будет в конечном итоге в широком доступе и наличии **по приемлемым ценам**, в том числе для общественности в странах с низким и средним уровнем доходов по преференциальной цене. В случае заключения такого соглашения может быть принято финансирование от организаций частного сектора для проведения клинического испытания, организованного ВОЗ для данного продукта, поскольку договорные обязательства, взятые на себя данной организацией в общественных интересах, перевешивают любой потенциальный конфликт интересов в случае принятия финансового взноса. Эти взносы следует отличать от взносов, принимаемых на цели проведения клинических испытаний, организуемых ВОЗ для запатентованного продукта, как указано в пункте 23.

(поправки, предложенные Бразилией)

ПРОЕКТ ПОЛИТИКИ И РАБОЧИХ ПРОЦЕДУР ВОЗ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ С БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫМИ ФОНДАМИ

Пункт 1

Благотворительные фонды вносят существенный вклад в глобальное здравоохранение в целом и в работу ВОЗ в частности во многих областях, которые варьируются от инноваций в области создания потенциала до оказания услуг. В этой связи ВОЗ взаимодействует с этой группой ключевых участников в области глобального здравоохранения с целью заручиться их поддержкой в выполнении миссии ВОЗ. **Эта политика применима только к тем благотворительным фондам, которые сотрудничают на основе принципа незаинтересованности в частном секторе. (поправки, предложенные Индией)**

Новый пункт 2 bis (предложенный США)

Взаимодействие с благотворительными фондами на институциональном уровне необходимо отличать от взаимодействия с отдельными экспертами, работающими на благотворительные фонды.

УЧАСТИЕ

Пункт 4

ВОЗ может приглашать благотворительные фонды к участию в других совещаниях ВОЗ. Такое участие осуществляется на основе обсуждения того или иного вопроса, который представляет для данного благотворительного фонда особый интерес, если такое участие повысит результативность данного совещания. Такое участие может также осуществляться в целях обмена информацией и мнениями, но ни в коем случае не для разработки того или иного консультативного заключения. **Информация в отношении участия благотворительных фондов в консультациях или слушаниях или каких-либо других совещаниях ВОЗ, включая вклады благотворительных фондов в эти совещания, такие как презентации или представленные в устной или письменной форме материалы, будет доступна для всеобщего ознакомления. (поправки, предложенные Индией)**

Пункт 6

Участие ВОЗ в совещаниях, организованных благотворительными фондами, в качестве одного из организаторов, спонсоров, участников дискуссии или выступающих регламентируется положениями данного механизма взаимодействия с негосударственными структурами. **Любое решение в отношении участия сотрудников ВОЗ в совещаниях может быть принято только после надлежащей оценки риска, включая действительный или предполагаемый конфликт интересов. Отчет о такой оценке риска будет доступен для всеобщего ознакомления. (поправки, предложенные Индией)**

РЕСУРСЫ

Пункт 7

ВОЗ может принимать денежные средства, ~~сотрудников~~ и взносы натурой со стороны благотворительных фондов, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, используются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим положениям, правилам и политике ВОЗ. **(поправки, предложенные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)**

ВОЗ может принимать денежные средства, ~~сотрудников~~ и взносы натурой со стороны благотворительных фондов, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, используются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим положениям, правилам и политике ВОЗ. **(поправки, предложенные Индией)**

ВОЗ может принимать денежные средства, ~~сотрудников~~ и взносы натурой со стороны благотворительных фондов, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, используются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим положениям, правилам и политике ВОЗ. **(поправки, предложенные Бразилией)**

Мы хотели бы получить дополнительную информацию о том, что подразумевается под «сотрудниками» по отношению к разделам о «ресурсах». Здесь следует применить ту же оговорку, что и в отношении прикомандирований: это должно быть ограничено лишь теми видами деятельности, которые имеют отношение к осуществлению политики. (комментарии, представленные Финляндией)

Пункт 13

По соображениям прозрачности взносы от благотворительных фондов должны публично признаваться ВОЗ в соответствии с ее политикой и практикой. **Информация об источнике предоставляемых средств должна быть раскрыта благотворительными фондами. (поправки, предложенные Индией)**

ФАКТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Пункт 17

~~Благотворительные фонды могут предоставлять обновленную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также участвовать вместе с ВОЗ в таких мероприятиях, как сбор фактических данных, управление базой знаний, научные обзоры, сбор информации и научные исследования.~~

ВОЗ может сотрудничать с благотворительными фондами в работе по сбору данных, управлению базой знаний, сбору информации и научным исследованиям только в том случае, если управление потенциальными конфликтами интересов

осуществляется в соответствии с настоящим механизмом и если сотрудничество носит прозрачный характер. (поправки, предложенные Бразилией)

Благотворительные фонды могут предоставлять обновленную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также участвовать вместе с ВОЗ в таких мероприятиях, как сбор фактических данных, управление базой знаний, научные обзоры, сбор информации и научные исследования. **Любое решение в этом отношении может быть принято только после надлежащей оценки риска, включая действительный или предполагаемый конфликт интересов. Отчет о такой оценке риска будет доступен для всеобщего ознакомления.** (поправки, предложенные Индией)

Благотворительные фонды могут предоставлять обновленную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также участвовать вместе с ВОЗ в таких мероприятиях, как сбор фактических данных, управление базой знаний, научные обзоры, сбор информации и научные исследования, **в том случае, если обеспечивается контроль потенциальных конфликтов интересов в соответствии с данным механизмом и если сотрудничество носит прозрачный характер.** (поправки, предложенные США).

Для управления рисками, связанными с взаимодействием, на основе надлежащей проверки и прозрачности необходимо, чтобы положения этого пункта были одинаковыми для каждого типа негосударственных структур. (комментарии, представленные Замбией)

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Пункт 19

Секретариату ~~предлагается~~ налаживать Техническое сотрудничество с благотворительными фондами **приветствуется** при условии, что это соответствует интересам Организации и регламентируется в соответствии с данным механизмом взаимодействия с негосударственными структурами. (поправки, предложенные США)

Для управления рисками, связанными с взаимодействием, на основе надлежащей проверки и прозрачности необходимо, чтобы положения этого пункта были одинаковыми для каждого типа негосударственных структур. (комментарии, представленные Замбией)

Утверждение о том, что сотрудничество должно соответствовать интересам ВОЗ, является лишним и чрезмерно запутанным в свете целей, изложенных в пункте 4 настоящего механизма (стр. 13), а также семи основополагающих принципов, изложенных в пункте 6 настоящего механизма (стр. 13).

Любое сотрудничество, осуществляемое в соответствии с настоящим механизмом, будет в обязательном порядке соответствовать интересам Организации.

(комментарии, представленные Замбией)

ПРОЕКТ ПОЛИТИКИ И РАБОЧИХ ПРОЦЕДУР ВОЗ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ С АКАДЕМИЧЕСКИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

Пункт 1

Академические учреждения вносят свой вклад в глобальное здравоохранение посредством просвещения, научных исследований, клинической помощи и сбора, обобщения и анализа фактических данных. Поэтому ВОЗ взаимодействует с этой группой ключевых участников в области глобального здравоохранения с целью заручиться их поддержкой в выполнении миссии ВОЗ. **Эта политика не применима к академическим учреждениям, созданным частным сектором или с присутствием частного сектора в администрации, включая руководство, или в случаях, когда академические учреждения получают более 30% всех своих доходов от частного сектора или какое-либо частное финансирование со стороны частного сектора в той области, в которой они хотят взаимодействовать с ВОЗ. (поправки, предложенные Индией)**

УЧАСТИЕ

Пункт 6

ВОЗ может организовывать совместные совещания или финансировать на совместной основе совещания, организованные академическими учреждениями, при условии сохранения безупречности, независимости и репутации Организации, и если такое участие позволяет содействовать достижению целей ВОЗ, закрепленных в Общей программе работы. Сотрудники ВОЗ могут участвовать в совещаниях, организованных академическими учреждениями, в соответствии с внутренними правилами Организации. Участие ВОЗ в совещаниях, организованных академическими учреждениями, не означает официальной поддержки данного академического учреждения или одобрения его деятельности со стороны ВОЗ и не должно использоваться в рекламных целях. **Информация в отношении участия академических учреждений в консультациях или слушаниях или каких-либо других совещаниях ВОЗ, включая вклады академических учреждений в эти совещания, такие как презентации или представленные в устной или письменной форме материалы, будет доступна для всеобщего ознакомления. (поправки, предложенные Индией)**

РЕСУРСЫ

Пункт 8

ВОЗ может принимать денежные средства, ~~сотрудников~~ и взносы натурой от академических учреждений, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, используются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим

положениям, правилам и политике ВОЗ. **(поправки, предложенные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)**

ВОЗ может принимать денежные средства, ~~сотрудников~~ и взносы натурой от академических учреждений, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, используются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим положениям, правилам и политике ВОЗ. **(поправки, предложенные Индией)**

ВОЗ может принимать денежные средства, ~~сотрудников~~ и взносы натурой от академических учреждений, если такие взносы соответствуют сфере действия Общей программы работы ВОЗ, не создают конфликта интересов, используются в соответствии с настоящим механизмом и соответствуют другим действующим положениям, правилам и политике ВОЗ. **(поправки, предложенные Бразилией)**

Мы хотели бы получить дополнительную информацию о том, что подразумевается под «сотрудниками» по отношению к разделам о «ресурсах». Здесь следует применить ту же оговорку, что и в отношении прикомандирований: это должно быть ограничено лишь теми видами деятельности, которые имеют отношение к осуществлению политики. (комментарии, представленные Финляндией)

Пункт 9

Относительно раздела о ресурсах - предоставляет ли ВОЗ ресурсы неправительственным организациям и академическим учреждениям? Являются ли эти структуры единственными получателями ресурсов от ВОЗ в рассматриваемом документе и, если это так, какой механизм обеспечивает прозрачность и подотчетность во всех случаях? (комментарии, представленные Мексикой)

ФАКТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Пункт 15

Академические учреждения могут предоставлять обновленную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также участвовать вместе с ВОЗ в таких мероприятиях, как сбор фактических данных, управление базой знаний, научные обзоры, сбор информации и научные исследования. **Любое решение в этом отношении может быть принято только после надлежащей оценки риска, включая действительный или предполагаемый конфликт интересов. Отчет о такой оценке риска будет доступен для всеобщего ознакомления. (поправки, предложенные Индией)**

~~Академические учреждения могут предоставлять обновленную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также участвовать вместе с ВОЗ в таких~~

~~мероприятиях, как сбор фактических данных, управление базой знаний, научные обзоры, сбор информации и научные исследования. ВОЗ может сотрудничать с академическими учреждениями в работе по сбору данных, управлению базой знаний, сбору информации и научным исследованиям только в том случае, если управление потенциальными конфликтами интересов осуществляется в соответствии с настоящим механизмом и если сотрудничество носит прозрачный характер. (поправки, предложенные Бразилией)~~

Академические учреждения могут предоставлять обновленную информацию и передавать знания по техническим вопросам, а также участвовать вместе с ВОЗ в таких мероприятиях, как сбор фактических данных, управление базой знаний, научные обзоры, сбор информации и научные исследования, **в том случае, если управление потенциальными конфликтами интересов осуществляется в соответствии с настоящим механизмом и если сотрудничество носит прозрачный характер. (поправки, предложенные США).**

Для управления рисками, связанными с взаимодействием, на основе надлежащей проверки и прозрачности необходимо, чтобы положения этого пункта были одинаковыми для каждого типа негосударственных структур (комментарии, представленные Замбией)

Пункт 16

~~Интеллектуальная собственность, возникающая в результате сотрудничества с академическими учреждениями, регулируется соглашением с данным академическим учреждением. Этот вопрос должен рассматриваться путем проведения консултации с Бюро юриеконсульта. Тем не менее, ВОЗ может обеспечить свободный доступ к интеллектуальной собственности, возникающей в результате сотрудничества с академическими учреждениями, для дальнейших исследований, разработок или научной работы, а также для некоммерческого использования. (поправки, предложенные Индией)~~

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Секретариату предлагается налаживать техническое сотрудничество с академическими учреждениями при условии, что это соответствует интересам Организации и регулируется в соответствии с данным механизмом взаимодействия с негосударственными структурами. **Любое решение в этом отношении может быть принято только после надлежащей оценки риска, включая действительный или предполагаемый конфликт интересов. Отчет о такой оценке риска будет доступен для всеобщего ознакомления. (поправки, предложенные Индией)**

~~Секретариату предлагается налаживать Техническое сотрудничество с академическими учреждениями **приветствуется** при условии, что это соответствует интересам Организации и регулируется в соответствии с данным механизмом взаимодействия с негосударственными структурами. (поправки, предложенные США)~~

Для управления рисками, связанными с взаимодействием, на основе надлежащей проверки и прозрачности необходимо, чтобы положения этого пункта были одинаковыми для каждого типа негосударственных структур (комментарии, представленные Замбией)

Утверждение о том, что сотрудничество должно соответствовать интересам ВОЗ, является лишним и чрезмерно запутанным в свете целей, изложенных в пункте 4 настоящего механизма (стр. 13), а также семи основополагающих принципов, изложенных в пункте 6 настоящего механизма (стр. 13). Любое сотрудничество, осуществляемое в соответствии с настоящим механизмом, будет в обязательном порядке соответствовать интересам Организации. (комментарии, представленные Замбией)

Пункт 19

Научное сотрудничество регулируется Положениями об исследовательских и научных группах, сотрудничающих учреждениях и других механизмах сотрудничества. В случае сотрудничества в области разработок совместные научные исследования и разработки, передача технологии и лицензирование должны, как правило, осуществляться только в тех случаях, когда ВОЗ и соответствующая организация заключили утвержденное Бюро юрисконсульта соглашение, предусматривающее, что конечный продукт будет в конечном итоге широко доступен по приемлемым ценам. (поправки, предложенные Индией)

**ОБЩИЕ КОММЕНТАРИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ
В ОТНОШЕНИИ МЕХАНИЗМА ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С НЕГОСУДАРСТВЕННЫМИ
СТРУКТУРАМИ**

Из текста проекта политики и рабочих процедур ВОЗ по взаимодействию с неправительственными организациями, организациями частного сектора, благотворительными фондами и академическими учреждениями следует исключить все ссылки на возможное допущение ВОЗ прикомандирований от вышеупомянутых негосударственных структур. Все эти ссылки находятся в явном противоречии с пунктом 46 проекта всеобъемлющего механизма взаимодействия с негосударственными структурами, в котором говорится: «пункт 46. ВОЗ не допускает прикомандирования от негосударственных структур». (комментарии, представленные Аргентиной)

Австралия выражает Секретариату благодарность за его непрерывные усилия по разработке *Механизма взаимодействия с негосударственными структурами*. Австралия признательна за то, что ее предыдущие комментарии в отношении конкурентного нейтралитета и оценки были позитивно учтены в пересмотренном Механизме, и приветствует возможность для предоставления дополнительных комментариев.

Австралия продолжает поддерживать механизм взаимодействия с негосударственными структурами, предоставляющий ВОЗ достаточную гибкость в работе со всеми структурами глобального здравоохранения, в соответствующих случаях, обеспечивая при этом защиту безупречности Организации и ее фундаментальной роли в области установления глобальных норм и стандартов.

Австралия приветствует добавление механизма оценки, который будет способствовать непрерывному улучшению и совершенствованию всеобъемлющего механизма и вспомогательных документов, при необходимости. Процесс оценки в сочетании с усиленным контролем через Комитет по программным, бюджетным и административным вопросам и включением механизма для прекращения официальных отношений с негосударственными структурами, в случае необходимости, обеспечивает гарантии для реализации Механизма.

Австралия также приветствует усиление разделов, касающихся управления конфликтами интересов и проведения надлежащей проверки, признавая их значимость для повышения прозрачности. (комментарии, представленные Австралией)

Австралия не имеет других замечаний по остальному тексту Механизма или вспомогательных документов о политике и рабочих процедурах. Австралия подтверждает необходимость окончательной доработки механизма и связанных с ним документов в срочном порядке.

Австралия решительно поддерживает принятие проекта всеобъемлющего механизма взаимодействия с негосударственными структурами на Шестидесят восьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения. (комментарии, представленные Австралией)

С учетом того, что ВОЗ продолжает играть ведущую роль в области глобального здравоохранения и взаимодействовать с различными негосударственными структурами в разных международных условиях, Организация должна принять соответствующие меры для защиты от ненадлежащего влияния и конфликтов интересов. Эти меры должны применяться на основе справедливости, систематически и, что наиболее важно, они должны способствовать формированию инклюзивной среды, обеспечивающей возможности для сотрудничества разных структур в целях улучшения результатов в области глобального здравоохранения. Канада считает, что для достижения этой цели Механизм не должен включать такие меры политики и нормативные положения, которые ограничивали бы возможности ВОЗ для взаимодействия с необходимыми негосударственными структурами в целях полного информационного обеспечения ее работы и максимального использования ресурсов. Механизм должен быть принят в порядке эксперимента, с тем чтобы проверить, какие практические методики являются наиболее эффективными, и улучшить меры политики в ходе их осуществления. (комментарии, представленные Канадой)

В Механизме четко указано, что ВОЗ не будет допускать прикомандирования от негосударственных структур. Вместе с тем, в нем также указано, что ВОЗ может принимать ресурсы, включая сотрудников, от всех четырех категорий негосударственных структур. Мы признаем, что и ВОЗ, и государства-члены могут получать преимущества благодаря работе сотрудников негосударственных структур. Тем не менее, для смягчения рисков, связанных с личными и организационными конфликтами интересов, в Механизм следует включить разъяснение, в каких случаях ВОЗ может принимать сотрудников от негосударственных структур. Например, ВОЗ могла бы принимать сотрудников от негосударственных структур для оказания содействия в осуществлении конкретных программ, но не должна принимать таких сотрудников для содействия в разработке мер политики и установлении норм и стандартов. Более того, в случаях, когда ВОЗ принимает сотрудников от негосударственных структур, необходимо требовать, чтобы такие сотрудники заполняли декларации интересов в Бюро по обеспечению соблюдения, управлению рисками и этике (как это требуется от сотрудников и внешних экспертов). (комментарии, представленные Канадой)

В Механизме разъяснены определения различных НГС и изложен четкий и точный процесс проведения обзора для защиты от ненадлежащего влияния. В нем также указано, что в случае, когда по результатам надлежащей проверки признается, что какая-либо негосударственная структура находится под воздействием какой-либо организации частного сектора, ВОЗ может применять соответствующие положения политики в отношении частного сектора. Канада считает, что эти положения позволяют ВОЗ надлежащим образом

классифицировать различные НГС и взаимодействовать с ними в целях выполнения возложенного на нее мандата и завершения работы в отношении неотложных проблем глобального здравоохранения.

Механизм подтверждает, что отнесение какой-либо негосударственной структуры к одной из четырех категорий (неправительственные организации, организации частного сектора, благотворительные фонды и академические учреждения) может быть со временем изменено. Канада хотела бы предложить включить в Механизм четко сформулированные критерии для принятия обоснованных решений в отношении отнесения негосударственных структур к определенным категориям и определить механизм, ответственный за такие решения. Такое добавление должно включать указания относительно проведения процесса оценки распределения негосударственных структур по категориям, а также в отношении частоты проведения такой оценки. (комментарии, представленные Канадой)

Проект политики взаимодействия с организациями частного сектора устанавливает твердые критерии, которым должны отвечать организации частного сектора для сотрудничества с ВОЗ в области сбора фактических данных. Эти же критерии должны последовательно применяться ко всем негосударственным структурам для эффективной защиты репутации ВОЗ в качестве организации, устанавливающей нормы и стандарты. НПО, благотворительные организации и академические учреждения могут иметь свои собственные конкурирующие интересы, и эти риски необходимо смягчать должным образом и на основе справедливости. (комментарии, представленные Канадой)

Канада считает, что Механизм должен применяться последовательно, по мере возможности, на всех уровнях Организации и во всех регионах для обеспечения максимально возможной защиты от конфликтов интересов и ненадлежащего влияния. (комментарии, представленные Канадой)

Канада твердо убеждена в том, что Механизм должен обеспечивать, по возможности, всестороннее участие и, в то же время, предоставлять ВОЗ надлежащие инструменты для безопасного взаимодействия с широким рядом негосударственных структур. Механизм должен позволить ВОЗ расширить нынешние рамки ее взаимодействия с негосударственными структурами, что обеспечит возможности для усиления ведущей роли организации в области глобального здравоохранения. (комментарии, представленные Канадой)

Канада признает, что некоторые государства-члены выразили обеспокоенность в отношении определения таких понятий, как «на основе независимости» и «ресурсы», помимо прочих. В отношении первого из этих понятий Канада считает, что гораздо важнее определить процесс, с помощью которого отнесение негосударственной структуры к той или иной категории может быть со временем изменено, чем давать дополнительные разъяснения в отношении понятия «на основе принципа незаинтересованности». Мы считаем, что имеет смысл оставить это определение достаточно расплывчатым, чтобы позволить ВОЗ действовать

по своему усмотрению на основе результатов процесса надлежащей проверки для соответствующего распределения негосударственных структур по категориям. В отношении определения «ресурсов» мы вновь подтверждаем, что ВОЗ должна точно определить условия, при которых она может принимать «сотрудников» от негосударственных структур, с учетом того, что в Механизме в явной форме указано, что ВОЗ не будет принимать прикомандирований. (комментарии, представленные Канадой)

Финляндия считает, что для ВОЗ важно иметь четкую, всестороннюю и прозрачную стратегию взаимодействия с негосударственными структурами. Такая стратегия должна основываться на трех принципах:

1. ВОЗ должна иметь возможности для различных форм взаимодействия с различными структурами.
2. В основе такого взаимодействия должны лежать явные преимущества для общественного здравоохранения.
3. Стратегия должна опираться на меры по обеспечению безопасности для сохранения доброго имени ВОЗ и соблюдения межправительственного характера организации.

Мы считаем важным сохранение правильной сбалансированности между взаимодействием и защитой, которая достигнута в настоящей версии механизма.

Важно, чтобы во всей организации, на всех уровнях и во всех регионах, применялись одни и те же практические подходы.

Также важно, чтобы негосударственные структуры четко понимали правила и имели правильное представление об их взаимодействии. (комментарии, представленные Финляндией)

Мы одобряем подготовку Секретариатом *гlossария* и *терминологического приложения*, содержащего ряд твердых определений. Они будут способствовать правильному толкованию документа, который, в своей настоящей версии, содержит в разных пунктах иногда противоречивые или не полностью согласованные определения. (комментарии, представленные Францией)

Получение ВОЗ финансовых средств от организаций частного сектора: Для сохранения безупречности и репутации ВОЗ этот вопрос должен быть четко привязан к вопросу о прозрачности. В любом случае необходимо четко указывать источник финансовой поддержки, а также ее тип (например, пожертвование, ежегодный взнос и т. д.). (комментарии, представленные Грецией)

Для выполнения ВОЗ ее уставного мандата и основных функций необходимо защищать и охранять безупречность и независимость Организации и поддерживать доверие общественности.

Проект механизма взаимодействия обеспечивает надлежащие основы для установления и, в соответствующих случаях, укрепления отношений с негосударственными структурами при условии четкой конкретизации возможных рисков и конфликтов интересов и прозрачного управления ими, а также внимательного изучения преимуществ взаимодействия на фоне возможных рисков. Улучшение механизма, включая его компоненты мониторинга и оценки, очень важно.

Необходимо разъяснить соответствующие функции руководящих органов и Секретариата, а участие частного сектора должно быть открыто для контроля со стороны государств-членов. (комментарии, представленные Исламской Республикой Иран)

Нет сомнений в том, что международные нормы, включая международные стандарты, кодексы и руководящие принципы, должны быть основаны на последних научных данных. Также очевидно, что негосударственные структуры, включая академические учреждения и частные промышленные структуры, часто обладают научно-техническими знаниями и технологиями более высокого качества по сравнению с государственными структурами. Поэтому Япония считает, что ВОЗ не может выполнять свою нормативную функцию без надлежащего привлечения таких структур. Япония хотела бы особо подчеркнуть тот факт, что установление надлежащих конструктивных отношений с негосударственными структурами имеет крайне важное значение для организации. Япония предлагает секретариату и всем государствам-членам помнить об этом принципе при обсуждениях этого вопроса и применении нового механизма в будущем. (комментарии, представленные Японией)

В отношении нецелевых финансовых взносов от негосударственных структур – такие взносы, возможно, в меньшей степени приводили бы к конфликтам интересов в отношении ВОЗ, чем целевые взносы. Поэтому Япония считает, что нам необходимо обсудить, должны ли мы применять к нецелевым взносам подходы, отличные от подходов к целевым взносам. Мы ожидаем, что секретариат включит этот важный вопрос в повестку дня следующей рабочей группы (комментарии, представленные Японией)

С учетом важности обеспечения единой ВОЗ и согласованности между всеми шестью регионами и тремя уровнями организации, соответственно, окончательный механизм должен применяться ко всей организации. (комментарии, представленные Норвегией)

Соединенные Штаты Америки стремятся к тому, чтобы ВОЗ согласовала и гармонизировала свою политику в отношении институциональных и личных конфликтов интересов. В предыдущих проектах рассматривались как институциональные, так и личные конфликты интересов. Конфликты интересов на институциональном уровне обычно определяются как конфликты финансовых интересов – при этом нефинансовые конфликты интересов остаются упущенными. Это новое ограничение, в сочетании с новым и ненадлежащим акцентом

на финансовые интересы частного сектора [пункт 23, стр. 5 и пункт 26, стр. 19], подразумевает, что потенциальный финансовый конфликт интересов организаций частного сектора некоторым образом более важен, чем любой тип конфликтов интересов какого-либо другого типа НГС. Для того чтобы исключить управление личными конфликтами интересов из сферы политики настоящего механизма, государствам-членам необходима полная информация и уверенность в отношении того, какие именно «отдельные мероприятия в рамках реформы» в этой области будут проводиться и когда. В противном случае, как считают США, управление личными конфликтами интересов должно оставаться в сфере политики настоящего механизма. Необходимо разъяснить отношения между этими двумя аспектами. Мы поддерживаем включение в Механизм формулировки, четко определяющей наличие прямых связей между этими двумя направлениями политики. Необходимо последовательно осуществлять управление финансовыми и нефинансовыми конфликтами интересов по отношению ко всем типам негосударственных структур. (комментарии, представленные США)

Механизм нуждается в четких рабочих определениях. (комментарии, представленные Зимбабве и от имени Группы стран Африки)

Мексика приветствует доклад Секретариата о механизме взаимодействия с негосударственными структурами, в котором подтверждается, что некоторые комментарии государств-членов были учтены, и отмечается прогресс, достигнутый в области дальнейшей работы над механизмом, в который были внесены поправки в целях укрепления его нормативной силы и, тем самым, в целях укрепления сотрудничества и легитимности глобальных действий в области здравоохранения, направленных на защиту и укрепление здоровья людей.

В целом, представленный документ свидетельствует о значительном прогрессе, достигнутом на консультациях, проводимых по поручению Шестидесятой седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения. В нем несомненно отражена обеспокоенность государств-членов в отношении аспектов определения и установления отношений с негосударственными структурами, и мы с особым удовлетворением отмечаем внесенные в терминологию изменения, необходимые для исключения возможности противоречивых толкований.

Мексика считает, что настоящий проект необходимо рассматривать в качестве составной части более широкой повестки дня в области реформы стратегического руководства.

Мексика считает, что необходимо по-прежнему делать особый акцент на принципах, которыми следует руководствоваться при таком взаимодействии, включая всестороннее участие, прозрачность, подотчетность, безупречность и взаимное уважение между негосударственными структурами и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ).

Для того чтобы механизм взаимодействия был надежным и эффективным, необходим компонент прозрачности. Мы приветствуем предложение о создании всеобъемлющего реестра разных форм взаимодействия с негосударственными структурами. Такой реестр должен содержать как информацию исторического характера, так и текущую информацию. В документе также должны быть оговорены сроки получения государствами-членами конкретных результатов, касающихся хода работы по созданию реестра.

Информация о деятельности и формах взаимодействия, которые ВОЗ уже осуществляет с негосударственными структурами (независимо от их типа), до сих пор отсутствует. Мы вновь подтверждаем, что информация о накопленном на сегодняшний день опыте имеет решающее значение для такого взаимодействия. (комментарии, представленные Мексикой)

В круге ведения Комитета Исполкома по негосударственным структурам необходимо определить, как будет осуществляться отбор государств-членов из регионов, с учетом того, что в пункте 43 указано, что Комитет будет иметь шесть членов (по одному от каждого региона), но не приведены критерии для отбора членов. (комментарии, представленные Мексикой)

Необходимо точнее определить профиль прикомандированных сотрудников посредством четкого и лаконичного заявления в отношении бюджетной области и кадровых ресурсов. (комментарии, представленные Мексикой)

Несмотря на то, что типы негосударственных структур и типы взаимодействия с ВОЗ определены, эту информацию необходимо дополнить «документально оформленным» описанием механизма или процесса, применимого к каждой категории, исходя из того, что к частному сектору и академическим учреждениям, например, будут применяться разные механизмы. (комментарии, представленные Мексикой)

Необходимо отметить, что принятие ВОЗ ресурсов должно быть включено в Общую программу работы и что управление этим процессом должно осуществляться в соответствии с правилами и политикой Организации.

Кроме того, необходимо указать, что:

- Принятие взносов не влечет за собой каких-либо привилегий или преимуществ для донора и не означает, что Организация одобряет деятельность, продукцию или услуги негосударственных структур.
- Донор не может использовать результаты деятельности ВОЗ в коммерческих целях.
- В интересах прозрачности все полученные взносы должны быть учтены в финансовых отчетах.

- Средства, предназначенные для финансирования зарплаты конкретных сотрудников или должностей, не принимаются, если они могут стать причиной действительного или предполагаемого конфликта интересов в связи с работой ВОЗ. Соответственно, следует определить условия, которые могут приводить к конфликтам такого рода.

(комментарии, представленные Мексикой)

В прилагаемом документе мы представили несколько конкретных комментариев, но хотели бы также подчеркнуть некоторые общие принципы.

Во-первых, как мы уже отмечали ранее, ВОЗ не сможет исполнять свою роль модератора, если она не будет взаимодействовать со всеми структурами, способными вносить вклад в выполнение повестки дня в области глобального здравоохранения. Поэтому взаимодействие с негосударственными структурами является критически важным компонентом роли ВОЗ в стратегическом руководстве вопросами глобального здравоохранения. По этой причине мы приветствуем конкретные аспекты документа, касающиеся обоснования и преимуществ взаимодействия ВОЗ, а также тот факт, что ВОЗ признает необходимость такого взаимодействия.

Во-вторых, мы считаем крайне важным, чтобы эта политика представляла собой платформу для взаимодействия на упреждающей основе со всеми структурами, которые могут на законных основаниях играть положительную роль в области развития общественного здравоохранения в интересах всех людей. Таким образом, эта политика должна обеспечить возможности для большего, а не меньшего, взаимодействия, но при наличии четкого и более прочного механизма для регулирования такого взаимодействия. Мы считаем важным, чтобы весь документ был пронизан таким конструктивным духом.

В-третьих, хотя мы и согласны с необходимостью подходить к негосударственным структурам, в некоторых случаях, по-разному, мы хотим, чтобы в центре внимания в рамках настоящего механизма были общие точки соприкосновения, при четком обосновании случаев, когда необходимы разные подходы. В настоящем проекте остается ряд областей, где применение таких разных подходов обосновано нечетко, и эту проблему необходимо решить, прежде чем мы сможем двигаться дальше на основе ясного и общего понимания.

В-четвертых, в более конкретном плане, но в порядке иллюстрации вышеизложенных принципов, мы не можем допустить запрещения всех прикомандирований от негосударственных структур. Мы считаем, что такой подход является несоразмерным и противоречит интересам ВОЗ или глобального здравоохранения в более широком плане. Мы хотели бы предусмотреть положение о полезных для общего дела прикомандированиях в рамках политики, признавая, конечно, что в связи с этим будут необходимы надежные меры по обеспечению безопасности.

И наконец, мы хотели бы выразить благодарность Секретариату за стремление прояснить ситуацию в отношении партнерств, но при этом мы сохраняем некоторую обеспокоенность относительно взаимосвязи между политикой в отношении партнерств и настоящим механизмом и относительно того, как они будут взаимодействовать на практике. Поэтому мы были бы признательны за дальнейшее разъяснение этого аспекта во время предстоящих обсуждений. (комментарии, представленные Соединенным Королевством)

= = =